

# Die Glücksbude

Nr. 43

Illustriertes Unterhaltungsblatt.

1907

## Die Glücksbude.

Erzählung von Ernst Prezang.

(Fortsetzung)

Wenige Minuten später klopfte es wieder: „Halten Sie an.“ Frau Trude kam nach vorn und stieg dort auf: „Er schlafst fest. Ich muss ein wenig frische Lust haben. Außerdem kann ich ihn durch das offene Fenster sehen. . . . Friedrich, Friedrich, was haben Sie angerichtet?“

„Ach?“ Er lachte wieder ärgerlich. „Na ja. Warum auch nicht?“ Und nach einer kleinen Pause in zornigem Trotz: „Wenn ich an die Beschimpfungen denke, die Ihnen zuteil geworden sind, Frau Trude, dann tut's mir leid, dass ich denen da unten nicht ihre weichen, warmen Nester in Brand gesteckt habe!“

„Herr Friedrich!“ Sie legte ihre Hand auf seinen Arm.

Er zuckte zusammen. „Ja, da ist die Wunde. . . . Uebrigens, Frau Trude: Sie werden immer höflich, wenn Sie böse sind.“

„Ja. Böse bin ich, wenn ich so lästerlich, so unvernünftig reden höre.“

„Ach! Sie gehören ja auch zur „Kumpenbagasch“! Wie wir alle! Haben nicht Haus, nicht Hof, nicht Huhn.“

„Ich habe keine. . . . Glücksbude, ja, trotz alledem. Und die weichen, warmen Nester? Darauf pfeif ich, Herr Friedrich.“

„Ich eigentlich auch. Es ist ja blöd, so an der Kette zu liegen.“ Und wieder klang es trostig: „Die Leute brauchen Sie aber nicht zu beschimpfen. Sie sind mehr wert, als . . . .“

„Seht, seht!“ Jeremi rief.

Der Wagen passierte eben eine Walddecke. Die Straße bog in scharfer Kurve nach links und ging hart am Rande des Tales entlang, in dem Grevesberg lag.

Ein roter Feuerschein fiel ihnen in die Augen und blendete die aus der Dunkelheit kommenden Gesichter. Dann sahen sie hohe, glutrote Flammen empor, niedersinken, weiterfressen. Der Kirchturm des Dorfes lag wie in bengalischem Licht. Der vergoldete Knauf funkelte. Die hohen Kirchenfenster blitzten. Rötlich leuchtete die Leinwand der Zelte herüber. Von Haus zu Haus sprang die Flamme, von Scheune zu Scheune, von Stall zu Stall. Funkenregen sprühten empor, und brennende Speckseiten flogen wie Raketen in die Luft.

„Jetzt brennt der Zirkus,“ sagte Friedrich. Das große runde Zelt mit der Fahne hob sich deutlich von den anderen ab. Eine Flamme lief von unten herauf. Bis zur Fahne. Es

war nur ein Aufblitzen. Dann brannten die Buden. Wie Papier lebte die trockene Leinwand auf und leckte mit roten Zungen nach allen Richtungen. Ein einziges großes Feuermeer brannte dort unten. Glühende Rauchwolken schwebten über dem Dorf. Eine riesige Flamme schlug hinein. Das war wohl die Kirche. . . .

Die Straße ließ das Tal nun hinter sich.

Als sie durch das nächste Dorf kamen, dröhnten auch dort die Sturmglöcken. Der Nachtwächter tutezte den Generalalarm. Leute rannten, halb angekleidet, aus den Türen. Feuerwehrhelme blinkten auf. Pferde wurden im Laufschritt zur Sprühe geführt.

Der Schimmel musste ganz langsam gehen.

Als Frau Trude durch das kleine Klappfenster blickte, sah sie, dass Jeremias sich halb aufgerichtet hatte und erschrockt um sich sah. „Ich komme, 'mias!“ Sie sprang hinunter und begab sich in das Innere des Wagens.

„Leg Dich hin, Liebster.“

Er fasste ihre Hand und flüsterte: „Was ist das? Sie läuten Sturm.“

„Irgend ein Feuer.“

Er sah sie zweiselnd an: „Grevesberg brennt, nicht wahr?“

„Ja. Grevesberg brennt. Wir sind schon weit davon und in einigen Stunden über die Grenze.“

Er nickte und schloss die Augen.

Gleichzeitig schrie man draußen zum Deutscherstuhl hinauf: „Habt Ihr das Feuer gesehen?“

Der lange Friedrich hob langsam den Kopf: „Grevesberg brennt.“

Die Sprühe rasselte davon.

Ja. Grevesberg brannte. Drei Viertel des Dorfes lagen am folgenden Tage in Asche. Darunter die Kirche, das Gemeindeamt und der Geizbauerhof. Von den Buden blieb nichts.

Als die erste Morgenröte über die Gipfel des Böhmerlandes stieg, passierte die Glücksbude von Gertrud Taltenbach die Grenze.

Frau Trude hatte sich angekleidet aufs Bett gelegt, nachdem Jeremias wieder eingeschlafen.

Friedrich saß, ganz in sich versunken, auf dem Deutscherstuhl und schüttelte nur manchmal den Kopf. Nun kam's ihm ganz ungeheuerlich vor, was da geschehen. Und je höher der Tag stieg, je mehr der dunkle Nachthimmel erleichterte und das reine Licht des Sommermorgens die Dinge

ringum in Klarheit erstehen ließ, um so schwerer legte sich auf ihn der Gedanke an all das Unheil, das der herausziehende Tag in grausamer Schärfe zeigen musste. Sie waren nun Stunden davon entfernt, aber er sah es. Sah es ganz deutlich. Sah die rauschenden, glimmenden Trümmer; die verwundeten, verbrannten Menschen; die jammernden Frauen und weinenden Kinder; die schreienden obdachlosen Tiere.

Auch Jeremi, der, von Friedrich in eine Decke gewickelt, in einer Ecke des Wagens schlief, musste von gräßlichen Träumen geplagt werden. Er stöhnte auf, seufzte, gab weinende Löse von sich und leise, sähne Schreie.

Und als sie in einem Dorf Halt machten, um die Morgenmahlzeit einzunehmen, war sein erstes Wort nach dem Erwachen: „Ich hab schuld!“ Frau Trude suchte ihn zu trösten. Er ließ es über sich ergehen wie etwas, das man nicht hindern kann, das einen aber nicht berührt. Er hielt den Kopf gebogen, mochte niemand ansehen und versteckte sich vor den Augen der anderen. Frau Trude meinte, er sei magerer geworden und viel, viel älter. Sie sah, dass auch Friedrich die Augen zur Erde richtete, wenn sie mit ihm sprach, und meinte, dass ihn etwas bedrückte, weil er zuweilen einen Ausatz zum Sprechen nahm, dann aber schwieg.

„Was ist es, Friedrich?“

„Ich möchte es doch nicht auf dem Gewissen haben, Frau Trude!“

Sie drückte ihm dankbar die Hand: „Ich wusste es.“

„Ja.“ Er hielt ihre Hand fest. „Ich glaube, Sie haben immer recht.“

Sie lächelte wehmütig. Das hatte ihr schon ein anderer gesagt. Darum ging doch jeder seinen eigenen Weg. . . .

In der ersten Stadt, die einen Arzt aufzuweisen hatte, ließen sie den Doctor kommen. Er untersuchte die Wunde Jeremias', bekloppte die Brust und fragte Trude: „War Ihr Mann vorher gesund?“

Sie wusste nicht gleich, was sie sagen sollte. „Bis auf ein wenig Husten in den kühlen Jahreszeiten.“

„Ein wenig Husten, ja.“ Er nickte und sah sie bedeutungsvoll an. „Das Messer“ — er betonte dies Wort — „hat die Lunge nicht getroffen. Zimmerman möchte ich Ihnen raten, den Kranken, wenn es irgend angeht, an einem ruhigen Orte zu lassen, wo er gut gepflegt wird.“ Der Arzt legte einen kunstgerechten

Verband um die Brust Jeremias' und ging mit Trude hinaus. „Die Wunde wird in einigen Wochen geheilt sein, vorausgesetzt, daß sie nicht mit dem Wagen über Stock und Stein zu humpen braucht. Aber Ihr Mann ist brustleidend. Haben Sie das nicht gewußt?“

Fran Trude schlüttelte errötend den Kopf. Das Sprichwort schoß in ihr auf von dem Unglück, das nie allein kommt.

Der Arzt nickte und ging: „Sehen Sie zu.“

Friedrich hielt ihn: „Da ist auch noch 'ne Kleinigkeit, Herr Doktor. Dachte, es würde so vorübergehen. Aber seit einigen Stunden beißt es mich wie verrückt.“

„Das scheint 'ne nette Streiterei gewesen zu sein. Eine Kleinigkeit sagen Sie? Na, dann wünsche ich Ihnen, daß Ihnen nichts Großes passiert. Was sind Sie?“

„Ach! Es ist doch bloß das dicke Fleisch getroffen?“

„Das dicke Fleisch, ja. Man kann auch Muskel sagen, — ein Teil des menschlichen Körpers, der für einen Athleten nicht ganz gleichgültig ist. Verzichten Sie nur gutwillig auf Ihren Beruf. Für die nächsten Monate wenigstens. Nachher mögen Sie weiter sehen.“

„Aber ich hab doch noch den Tattenbach nach Hause getragen!“

„Mit beiden Armen vermutlich. Und in der ersten Erregung. Möchten Sie es jetzt versuchen?“

„Schwerlich,“ gab Friedrich zu. „Da sitz ich ja schon in der Tinte!“

„Ja.“ Der Arztwickelte die Gaze fest um den Arm. „Ich fürchte, Sie haben da Gesellschaft.“ Er blickte auf. „In der Tinte nämlich.“

Friedrich sah zur Frau Trude hinüber, die noch immer selbstvergessen an dem Platz stand, wo der Doktor sie verlassen.

Der Arzt entfernte sich nun. Er mustete an der Rückseite des Wagens vorüber, wo der kleine Jeremi auf der Trittleiter saß. Der Knabe sprang erschrockt auf und zitterte an allen Gliedern. Der Doktor blieb einen Augenblick kopfschüttelnd stehen. Dann ging er.

#### 9.

Es gab lange, grübelnde Beratungen unter den Bewohnern des Wagens, zu denen jetzt ja auch Friedrich gehörte, der freilich nur auf bestendere Rüfforderung das Innere betrat und im übrigen den Mutschersitz als seine Domäne zu betrachten schien. „Sie brauchen mich, Frau Trude. Wenn mein rechter Arm auch in der Rinde liegt, — meine linke Pranke schafft immer noch soviel wie zwei gewöhnliche. Außerdem werden Sie mich doch nicht jetzt wie einen invaliden Kötter auf die Strohe setzen?“

Frau Trude mußte lächeln. „Was meinst Du, Jeremias?“

Dem fiel das Sprechen schwer: „Mach's ganz wie Du denkst, Trude. Du wirfst das Beste treffen.“

Sie rieten hin und her.

Endlich aber traf es doch nicht Frau Trude, sondern Friedrich. Er schwug vor, daß Jeremias und Trude in diesem Städtchen bleiben, sich eine kleine Wohnung mieten und die Gefundung des Mannes abwarten sollten. Er selber werde die Glücksbude übernehmen und mit Jeremi in die Welt ziehen.

„Ich will mich nur als Ihr Gehilfe betrachten, Frau Tattenbach, und soviel Geld als möglich zusammenbringen, um es Ihnen zu schicken.“

„Das geht nicht, Herr Friedrich. Sehen Sie irgend einen Anteil am Gewinn fest.“

Er hob die linke Hand: „Kennen Sie meinen Appetit? Wenn ich mich sattgegessen habe, dann ist der Gewinnanteil schon mitverzehrt. Lassen wir's dabei. Ich fahre viel besser so.“

„Und Du, Jeremi? Willst Du allein mit Herrn Friedrich fortmachen?“

Er wurde rot, als er sie ansah, und nickte schlächtern.

„Gern lassen wir Dich nicht, mein Junge. Aber es ist wohl am besten. Sie werden ihm die bösen Träume vertreiben, Friedrich.“

„Darauf verschlaf Dich, kleines Wiesel!“ Er sah zum Knaben hinüber. „Arbeiten sollst Du, daß Du die ganze Welt darüber vergisst! — Auch Grevesberg,“ flügte er leise, zu Trude gewendet, hinzu.

Die nickte und antwortete ebenso leise: „Seien Sie nicht hart zu ihm.“

„Es ist ja Ihr Sohn, Frau Trude.“ Sie fühlte die Doppeldentigkeit dieser Worte und sah seinen zärtlichen Blick. Sonst war's ihr unangenehm gewesen. Diesmal nicht. Seine Zuneigung gab ihr eine Würgschacht.

„Dann ist alles abgemacht. Und ich gehe jetzt, eine Wohnung für Sie zu suchen.“

„Sie?“

„Ja. Der arme Tattenbach kann's doch nicht, und Sie müssen bei ihm bleiben. Komm, kleines Wiesel.“

Es fiel Frau Trude auf, mit welcher Hast der Knabe von ihr fortzukommen trachtete. Es schmerzte sie und war ihr doch zugleich ein Trost.

Gegen Abend waren die Beiden wieder da. Sie stand in der Wagentür, als sie kamen. Der lange Friedrich winkte schon von ferne mit der gesunden Hand und nahm so große Schritte, daß Jeremi lachen mußte.

„Ein feines Reit hab ich gefunden, Frau Trude. Etwas weit draußen, aber lustig und sonnig. Nicht gerade einen Palast, aber eine annehmbare Hütte. Etwas schief und baufällig, ja. Aber billig, stimmend billig. Ein Garten gehört auch dazu. Ein Altmöbelhändler ist gefunden. Für ein paar Gulden stattet er Ihnen die Rude hüftlich aus. Ach, was wär ich für ein Ehemann geworden!“

Es war lustig gesagt, aber eine verstekte Traurigkeit klanger mit.

Fran Trude lächelte: „Sie wird sich finden, die Sie suchen.“

„Ich glaub's nicht.“ Er sah sie an. Und sie verstand ihn. Dachte: es ist gut, daß er fortkommt.

Am nächsten Morgen fuhren sie alle langsam hinaus. Ganz langsam. Friedrich mußte an ein Begräbnis denken. Damit stellten sie den Wagen so, daß Jeremias vom Bett aus das Häuschen sehen konnte. Er betrachtete es lange: „Ja. Ein hübscher Ort zum Sterben. Las uns dableiben, Liebste.“

Sie führte ihn: „Du sollst noch lange nicht sterben.“

Er antwortete nicht. Frau Trude mietete das Häuschen. Ging dann zum Altständler und kaufte das Nötigste. Er brachte es noch am gleichen Tage.

„Morgen ziehen wir ein, Liebster.“

Sie waren allein. Friedrich und Jeremi, schon jetzt unzertrennlich, wirtschafteten im Hause herum, stellten die Möbel an ihren rechten Platz und schlugen Nagel ein.

„Die letzte Nacht in diesem Wagen.“ Jeremias betrachtete den armen Mann. „Ich freue mich, daß ich auf festen Boden komme, Trude. Und doch tut mir der Abschied weh. Unsere Glücksbude, Liebste! Denkst Du noch an Deinen dreizigsten Geburtstag?“

Sie nickte. Und streichelte seine Hand.

„Damals glaubte ich mich ganz wieder aufzurichten.“

„Du wirst es. Wenn Du nur erst wieder gesund bist.“

„Nein. Dort in dem Hause sterbe ich. Ja, ja!“ Er bewegte heftig die Hand. „Lüge doch nicht, Trude! Du kannst es nicht.“

Ein paar warme Tropfen fielen auf seine Hand.

„Du kannst es nicht. Du bist gut und ehrlich und stark. Die Schwachen lügen. Weil es

ihnen an Kraft fehlt, sich so durchzubringen, wie Sie sind. So einer war ich. Am meisten hab ich mir selbst vorgelogen. Dir auch. Von Dir gefolgt und bin in Gedanken doch immer einen anderen Weg gegangen als Du. Nicht böswillig, nein. Ich konnte nicht anders. Und jetzt möchte ich heulen, weil wir da hinaus müssen. Verstehst Du das? . . . Aber es ist alleinerlei, wenn Du bei mir bleibst. Und Du bleibst ja bei mir.“

Sie drückte ihm die Hand: „Versuche zu schlafen, 'mias. Das viele Sprechen tut Dir nicht gut.“

. . . Alles einerlei . . .“ Er schloß die Augen.

Es wurde eine sehr unruhige Nacht.

Friedrich legte sich in irgend einer Ecke des Hauses nieder; Jeremi wäre gern bei ihm geblieben, aber die Mutter wußt ihn auf sein Bett im Wagen.

Jeremias, der Alte, schlief fest und ruhig. Eine kleine, verdeckte Lampe brannte an seinem Lager. Erschöpft legte Frau Trude sich halb angekleidet. Sie erbebte den Schlosse und glaubte ihrer Müdigkeit in wenigen Minuten eingeschlafen zu müssen. Aber die Müdigkeit schürte sich, während die Glieder ruhten. Sie mußte hinübersehen zu ihrem Mann, um an die Worte des Arztes denken und daran, daß sie nun Abschied nehmen müsse von ihrer Glücksbude, von dem unsterlen Leben, den Wechselbildern der Natur, dem Markttrieb und manchem anderen, das sie geliebt, weil frei und weit und seltsam war.

Sie wurde in ihrem träumerischen Gruben durch die Stimme ihres Mannes gestört.

„Rein. Jeremi muß bei mir bleiben.“ Sie glaubte, er spreche im Traum.

„Hörst Du, Trude?“

„Wirst Du wach, 'mias?“

„Ja. Unser Sohn soll dableiben. Ich bin um mich haben.“

„Sagtest Du nicht, 'mias, ich solle es einrichten, wie es mich am besten dünkt?“

„Ja, ja. Du hast mich wieder ansiehest, Trude.“

. . . Wollen wir nicht warten, bis es Tag ist, 'mias?“

„Nein. Tag oder Nacht, das ist für mich einelei. Wir sind ausgestoßen von den unendlichen Menschen.“

„Weißt Du was? Ich pfeife auf die ständigen Menschen!“ Sie hatte sich aufgerichtet und im Bogen gesprochen. Als sie auf sein mageres, bleiches Gesicht sah, bedauerte sie ihre Übereilung. Mit einem bitteren Gefühl, wie sie es noch nie gespürt, trat sie an sein Bett.

Er lächelte. „Es läßt mir keine Ruhe, Trude. Der Lange kann ihm nichts Lehren Wichts von Bedeutung. Nur Kunststücke und Dummkheiten. Er wird vollständig aufgehen in diesem zügellosen Treiben ohne Lebensziel.“

„Zügellos? Lebensziel? Vielleicht heißt Du recht, wer weiß es?“ Die Falte auf ihrer Stirn zeigte sich tief. Langsam sagte sie: „Wir scheint, es werden uns ohne unser Zutun Kügel genug angelegt. Und man braucht wohl nicht das Pulver oder sonstwas erfunden zu haben, um glücklich zu sein. Aber was nützt uns alles Reden, 'mias? Die Notwendigkeit entscheidet. Auch diesmal. Wie immer. Vielleicht würde Friedrich allein gehen. Aber er hat vorläufig nur eine Hand zum Gebrauch. Wollen wir unsere Wagen in die Ecke schieben? Für einige Monate reichen unsere Ersparnisse. Was dann?“

Jeremias wußte keine Antwort. Er lächelte auf. „Ich sehe ihn nicht wieder, Trude.“

Sie trocknete ihm die schwüllige Stirn. „Kannst Du es wissen?“

„Weißt Du es, Trude, ob er wieder kommt?“

„Ich hoffe es! Und wenn nicht — ihre Stimme nahm einen festen, metallenen Klang an, — dann muß es ertragen werden.“

Wie wir alles ertragen müssen, was uns machtlos sieht."

Er wandte erstaunt den Blick zu ihr empor, zu diesen nackten, straffen Schultern, die niemand auf die Dauer beugen konnte, zu dem ernsten, festen Gesicht, aus dem ihm die Augen klar und willensstark ansahen. Und er mußte denken: In Grevesberg rauchen die Wölfe noch. Aber sie hat sich schon wieder aufgerichtet.

Sie reichte ihm die Hand: "Schlaf wohl, 'mias. Ich bin müde." —

Einige Stunden schlief sie fest und traumlos. Dann erwachte sie von einem Gefühl, zuerst erschien's ihr wie eine Sinnesläusigung. Allmählich hörte sie es deutlicher. Es kam hinter der spanischen Wand hervor, die den Mann des Knaben vom übrigen Wageninnern trennte.

Frau Trude trat lautlos hinein: da stand Jeremi im Nachthemd an seinem Fenster, die Augen starr auf den Mond gerichtet, und flüsterte.

Erst wollte sie ihn rufen; aber es ging ihr kein Laut über die Lippen. Blaß und schmächtig, lang aufgeschossen, stand er da. Und jetzt fiel es ihr auf, wie ähnlich er in den Hauptzügen des Gesichts dem Vater war. Die zusammengepreßten Lippen, das Kind, die Nase, die Stirnwölbung . . . sie hatte sie noch nie so gesehen. So scharf und abgegrenzt.

Eine große Angst kam über sie und löste den Raum, der sie festgehalten. Vorsichtig trat sie heran, legte sanft den Arm um die Schultern des Knaben und leitete ihn zu seinem Lager. Er war nur bei der ersten Verführung ein wenig zusammengezuckt. Dann folgte er willig. "Hast Du es gesehen, Mutter?"

"Was?"

"Das Angel"

"Der Mond, mein Jungel"

"Es sucht mich. Ich habe Grevesberg angesteckt. Siehst Du die Flammen? Neuer, neuer!"

"Leg Dich nieder, Jeremi!" Wieder war der feste, metallene Klang in ihrer Stimme. "Du träumst!"

"Wist Du mir noch böse, Mutter, weil ich den Apfel wollte?"

"Nein. Ich war Dir auch nicht böse. Schlafe jetzt."

Er schloß willig die Augen.

Frau Trude verhängte das Fenster mit einem dicken, dunklen Tuch.

Als sie in den anderen Raum zurücktrat, hatte sich Jeremias aufgerichtet. "Was schwätz er da, der Junge? Er häte Grevesberg angesteckt?"

"Er träumte."

"Ich weiß, wer es angesteckt hat. Der Heizbauer. Ganz deutlich hab ichs gesehen. Er hob den Stuhl, um auf Friedrich zu schlagen. Er traf die Lampe. Gleich darauf brannten die Gardinen."

Frau Trude atmete auf. "Gott sei Dank! So hatte diese unruhige Nacht doch eine Wohltat für sie.

Jeremias wälzte sich in seinem Bett hin und her.

"Trude!"

"Willst Du etwas, 'mias?"

"Der Junge war aufgestanden, nicht?"

"Ja."

"Sagte er nicht etwas vom Auge?"

"Er träumte."

"Trude, ich glaube, das Kind ist krank. Und Du willst es in die Fremde schicken."

Frau Trude seufzte; sie antwortete nicht.

"Wir können es nicht verantworten, Trude."

Sie erhob sich halb im Bett, die tiefe Falte auf der Stirn: "Ich glaube, 'mias, wir können es nicht verantworten, wenn wir ihn nicht fortschicken." Ihre Stimme zitterte zum ersten Male in dieser Nacht. "Muß ichs Dir denn erst sagen, wie weh mir's selber tut?"

Jeremias preßte die Hand auf seine heiße Stirn und sagte klugend: "Ich begreife nicht, wie Du das alles meinst."

"Quäl' Dich nicht unnötig, 'mias. Am Morgen wird Doktor Trall kommen. Ich will wissen, was er sagt, soll geschehen. Hast Du damit einverstanden?"

"Es wird das beste sein." Er zweifelte nicht daran, daß die Entscheidung nach seinen Wünschen ausfallen werde. . . .

Er irrte sich.

Doktor Trall kam zeitig, um den Transport Jeremias' in das Haus zu überwachen und den Verband zu erneuern. Dann trugen sie ihm die Angelegenheit mit dem Knaben vor. Er nickte zu dieser und jener Neuerung Trudes, fragte gründlich nach allem, und bat dann, zunächst den Knaben selbst untersuchen und sprechen zu dürfen. Und zwar unter vier Augen. Es sollte niemand weiter in der Nähe sein. Jeremi spielte im Garten. Der Arzt ging hinaus. Der Knabe erschrak wieder. Seine Schen wisch aber bald einen offenen Verbrauen, als der freudige Herr so harmlos und in freundlichem Grunde mit ihm plauderte. Scheinbar ganz ohne besondere Absicht. Er ließ sich ruhig in den Wagen führen und Körperlich untersuchen, antwortete auf alle Fragen und gestand schließlich weinend dem Arzte, daß er immerzu an den Apfel dachten müsse, der das Grevesberger Unglück heraufbeschworen. Er träumte von den fürchterlichen Augen des Gemeindevorstehers, von den guten Augen seiner Mutter, die ihn so traurig angeblickt habe, und er möchte am liebsten weit fort, weit, weit, so weit, daß das alles hinter ihm bleibe. Dazu nickte der Arzt.

Und als er nach einer weiteren Viertelstunde alles erfahren hatte, was er zu wissen wünschte, gab er ihm einen kleinen freundlichen Klaps und sagte: "Du bist ein braver Kerl, Jeremi. Sieh Dir nur ruhig die Welt an, arbeite und mache Deinen Eltern Freude. Vieles Freude, wirst Du? Und was den Apfel betrifft, na — die Folgen waren ja schlimm, aber das ist nicht Deine Schuld. Sieh mal, als ich so'n Jungen war wie Du, da hab ich auch — pfft!" — er dämpfte seine Stimme zu geheimnisvollem Flüstern — "hab ich auch in manchem Dorfe auf den Bäumen gesessen und in die Höhe gesangt. Wenn die Nester alle abgebrannt wären, da stände heute halb Wöhnen nicht mehr."

Na, das war aufgeschnitten. Der gute Doktor hatte stets Apfel in Menge im väterlichen Garten gehabt. Aber zu seinen Medikamenten gehörte unter Umständen auch diese Art von Lügen. Wenn einer im Sterben lag und sich die letzte Stunde mit qualvollen Todesgedanken verbitterte, dann sagte Doktor Trall: "Lieber Freund! Ich bin schon anders daniedergelegen; ach, Sie halten mich sehen sollen, die halbe Himmelsleiter war ich schon 'rauf — na, und ich bin doch wieder runtergekommen. Vom Lager nämlich. Also — mit dem Sterben, das geht nicht so leicht. Da muß einer anders ausschauen als Sie!" Dann lachten sie befreit, die Kranken. Es hörte sich schrecklich an. Und mancher tat den letzten Atemzug schon, wenn Doktor Trall die Hand auf die Türklinke legte.

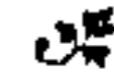
Jeremi lächelte auch. Lachte noch, als der Arzt schon im Hause war. Lachte und nutzte an den Gemeindediener in Grevesberg dente. Der hatte ihm doch auch erzählt . . . ja, es waren am Ende nicht viele, die in dieser Hinsicht ein reines Gewissen hatten. Er wollte doch gleich . . . ja, da kam der lange Friedrich von der Straße hereingeschlendert.

"Onkel Friedrich, hast Du auch schon mal Apfel gestohlen?"

Der Alte blieb stehen und machte kein gescheites Gesicht: "Apfel? Ich?"

Jeremi sah in zitternder Erwartung zu ihm hoch; das Weinen war ihm plötzlich nahe. Wenn der reine Hände hatte, mußte er sich ja immer vor ihm schämen.

Friedrich sah eine Weile erstaunt auf den Knaben nieder. Dann ging ihm ein Licht auf. Etwas langsam sagte er, seiner Stimme ein Pathos der Verkündung gebend: "Menschenskind! Wieselchen! Du red'st wie'n Staatsanwalt! Gestohlen? Psui Denwell Niemals! Nie! Aber wo 'ne Birne über'n Baum hing — es könnte auch 'n Apfel oder 'ne Pfanne sein — und sie brauchte auch nicht mal über'n Baum zu hängen, wenn ich 'überkomme -- ja, also was wollte ich sagen: dann hab ich sie nicht gestohlen, aber gemacht -- ja, Du, darauf kannst Du Dich verlassen, gemacht hab ich sie." (Zur Leitung folgt.)



## Metallsaden-Glühlampen.

Von Karl Hermann.

Die elektrische Glühlampe mit ihrer charakteristischen kleinen birnenartigen Glassglöde und dem schleifenförmigen, dünnen Metallsaden, die uns seit Jahren für die Beleuchtung von Zimmersäcken bekannt ist, erhielt in der neueren Zeit eine Konkurrenz in der Metallsaden-glüh-lampe. Zunächst schien es, als brauchte die gewöhnliche Glühlampe davon nicht zurückzuweichen, doch heute sehen wir, daß die neue Lampe schon gute Positionen belegt hat; sie ist der älteren ohne Zweifel überlegen und zwar, dies sei bereits hier gesagt, in der Economie, der Wirtschaftlichkeit.

Um das Reisen der neuen Erfundungen verstehen zu können, wollen wir zuvor unsere Aufmerksamkeit erst einmal der jetzigen Kohlenfaden-Glühlampe, wie man sie nach ihrem wichtigsten Bestandteil bezeichnet, widmen. Wir sehen da zunächst zwei Teile, jene birnenförmige Glashülle und oben an deren schmäleren Ende einen ausgekippten kleinen zylindrischen Sockel aus Messing, dessen obere Seite nach außen gewölbt ist. Sie wird von der Gipsmasse, die den Sockel innen vollständig anfüllt, gebildet und umschließt eine kleinere, als Deckel aufgesetzte Messingone Luerscheibe. In die Mantelfläche des Sockels sind einige Ringe eines groben Gewindes gedrückt, mit dem der Sockel und damit die Lampe in eine geeignet konstruierte hülsenartige Armatur, die Fassung, eingeschraubt, darin festgehalten und von ihr gleichzeitig mit elektrischem Strom versorgt wird. Dieser tritt in die Mantelfläche und das Deckelstück, die ja beide in elektrischer Hinsicht durch die Gipsfüllung getrennt sind, und gelangt so in zwei parallele, mit besonderen Kunstgriffen durch Gips und Glas verlegte Drähte, die vorne in der Glashülle endigen. Die Stromverbindung besorgt dann der mit seinen beiden Enden in den Drähten befestigte und in den Hohlraum der Birne hinabragende Glühdraht von Bügel oder Schleifengestalt. Er ist, wie der Name der Lampe andeutet, aus Kohle; man stellt ihn aus dem Zaden einer Molozidiummasse her, der, unter Luftsabschluß in jene Form gebracht und zu einer Art Holzkohle verglüht, nachher mit Hülse eines sinnreichen Verfahrens eine Schicht verhältnismäßig fester, graphitähnlicher Kohle erhält. Da sie eine gewisse Elastizität besitzt, vibriert der Zaden leicht. An das untere weite Ende der Birne schnürt man ein Glasröhrchen, pumpelt damit sämtliche Luft heraus und dreht das Rohr wieder kurz an der Birne ab. So bleibt diese innen vollständig luft leer.

Dies im allgemeinen über den Bau der bisherigen Glühlampe. Wird eine solche nun durch ihre Fassung mit einer elektrischen Leitung in Verbindung gebracht, so können wir uns leicht vorstellen, wie die in die beiden Drahtenden tretende elektrische Spannung bestrebt ist, durch den Kohlenzaden einen Strom zu senden. Obgleich sie vielleicht 110 Volt beträgt, fehlt ihr doch der Zaden infolge der schlechteren Leitfähigkeit der Kohle einen bestimmten

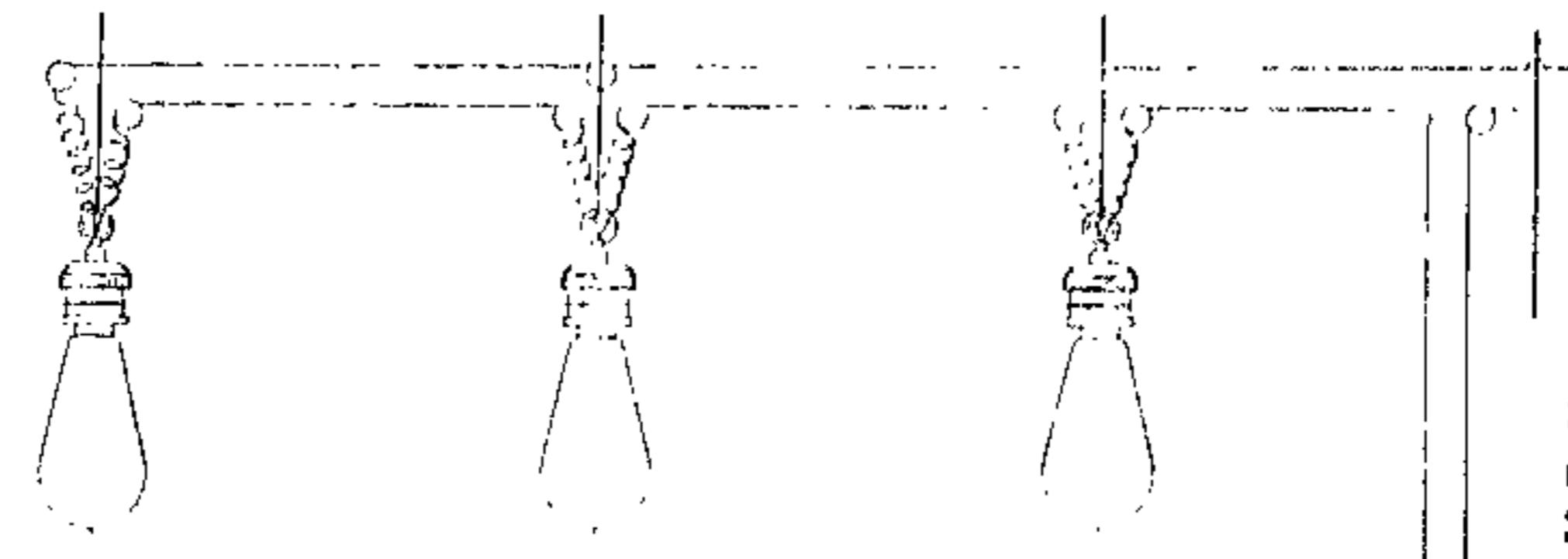
Widerstand entgegen, dessen Größe nach den technischen Maßeinheiten ausgedrückt, beispielsweise 220 Ohm sein soll. Es geht dann nur ein schwächer Strom hindurch, in unserem Falle nur  $\frac{1}{2}$  Ampère. Der genügt aber schon, wegen der Enge der ihm zugesetzten Bahn, diese zum weißen Glühen zu erhöhen: der Faden leuchtet. Er strahlt eine Lichtmenge von 16 Herzenstärken aus. So kann die Lampe unter dem elektrischen Strom eine gewisse lange Zeit glühen und leuchten; der Kohlenfaden kann nicht verbrennen, weil die dazu notwendige Lust fehlt, aber schließlich läßt die Leuchtkraft doch nach, bis der Faden allmählich ganz zerstört wird. — Wir sagten eben, daß die erhaltene Lichtmenge 16 Herzenstärken sei. Vergleichen wir diese mit der gesamten, von uns aufgewendeten Elektrizitätsmenge, die man in Watt berechnet und nach den Lehren der Physik aus einer Multiplikation der Stromstärke = mit der Spannungszahl erhält — es wären in unserem Beispiel 55 Watt — so sehen wir, daß um eine Herzenstärke zu gewinnen, fast  $3\frac{1}{2}$  Watt elektrische Energie erforderlich sind.

Doch diese Verhältnisse werden nicht immer gleich sein, wie wir an einem kleinen Versuch demonstrieren können. Verbindet man eine solche Lampe mit einem Apparat, der eine beliebige Senkung und Erhöhung der elektrischen Spannung gestattet, und wählt erst einmal eine geringere Spannung, so ist der Strom im Kohlenfaden schwach, wie bemerken vielleicht nicht einmal ein dunkles Glühen. Das Licht fehlt also, aber doch wird die Lampe ziemlich warm; es resultiert jetzt nur Wärme. Erhöht man die Spannung weiter, etwa auf 110 Volt, so glüht der Faden weiß und leuchtet normal, er sendet jetzt Licht aus und gibt auch Wärme ab. Nun gehen wir noch weiter, bis auf 140 Volt. Unter dieser Spannung wird ein intensiverer Strom durch den Faden gedrückt, ungefähr 0,64 Ampère. Seine Glut ist bedeutend heftiger, er befindet sich in einer höheren Temperatur als vorhin, sein Licht ist blendend weiß und von größerer Fülle. Mit Mühsicht auf den Zweck unserer Darstellung wollen wir nicht tiefs wissenschaftlich in diese Materie eindringen und auch die Stärke der Helligkeit nicht photometrisch messen, sondern sie auf rund 40 Herzenstärken abschätzen. An elektrischer Energie verzehrt die Lampe dabei 90 Watt, es entfallen auf eine Herze demnach jetzt nur  $2\frac{1}{4}$  Watt. Zur Erzielung einer Herzenstärke brauchen wir weniger elektrische Kraft, wir ersparen an Kosten für den Strom. Man gewinnt im letzten Falle viel Licht, und doch ist die aufgestrahlte Wärme nicht größer als früher.

Die Ursache der Erscheinung bildet einzig die immense Glühtemperatur des Kohlenfadens, dieser wird davon jedoch in kurzer Zeit zerstört. Darauf müßte man andere Materialien anstatt der Kohle suchen, die die notwendige Hochglut besser ertragen. So kam man auf den Gedanken, auf dem Prinzip der hier beschriebenen Glühlampe eine Lampe anzufertigen, in der der Glühfaden aus einem Metall bestand, das nur bei einer möglichst hohen Temperatur schmilzt. Hier könnte man an das Platin denken, von dem ja sehr bekannt ist, daß sein Schmelzpunkt recht hoch liegt und das schon vor Jahrzehnten Edison in seinen ersten Glühlampen benutzte. Er spannte an Stelle des erst später von ihm erfundenen Kohlenfadens dünne Platindrähte in Glasgefäß, aber solche Metallfadenlampen bewährten sich nicht. Erst vor einigen Jahren glückte die Anfertigung von guten Metallglühfädern; der Erfinder war Dr. Auer von Welsbach, der den Gasglühlichtstrumpf schuf. Nicht das Platin nahm er, sondern ein diesem verwandtes Metall, das Osmium; seine Glühlampe, die nach dem Metall oder „Auer-Os-

sampe“ benannt, erregte seinerzeit Aufsehen. Wegen ihres geschichtlichen Interesses wollen wir sie kurz besprechen, denn die fortschreitende Technik hat sie bereits überholt.

Das Metall Osmium rechnet man zu den seltenen chemischen Elementen; es existiert nur in geringen Mengen, meist neben dem Iridium in dem Erz des Platins; bei dessen Gewinnung bleibt es zurück und wird mittels gewisser chemischer Verfahren für sich abgeschieden. Das Osmium kann man als bläuliches Pulver oder nach Behandlung in der ungeheuren Hitze des elektrischen Ofens als kompaktere Masse, niemals aber wie Kupfer oder Eisen in einer Form



Hintereinanderschaltung von drei Osmiumlampen.

erhalten, in der es sich zu Drähten ausziehen ließe. Und doch wäre es ein brauchbares Material für Glühfäden gewesen, weil sein Schmelzpunkt viel höher ist, als der des Platins; es gilt als derjenige Körper, der von allen am schwersten schmelzbar sei. Da man aus dem Osmium keine Drähte ausspannen konnte, bediente sich Auer von Welsbach eines chemischen Verfahrens, gesonderte Glühfäden aus reinem Osmium zu bereiten.

Eine Verbindung von Osmium mit Sauerstoff, Osmiumtetroxyd, wird auf besonderem Wege reduziert, d. h. der Sauerstoff wird entfernt und schließlich bleibt das Metall als sehr seines Pulver zurück. Das vermischte man mit feinen und verkohlbaren Substanzen zu reich diesem Brei. Den bringt man in ein Gefäß, das in ein spitzes Rohr ausläuft; dessen enge Mündung ist aus Diamant oder Saphir, also sehr hart und widerstandsfähig. Setzt man so den Osmiumteig in dem Gefäß unter Druck, so preßt er sich durch das Rohr entlang und aus der Mündung als fadenförmige Nadel hervor. Sie wird auf einer Scheibe in eine langgestreckte U-Gestalt ausgelegt, getrocknet und ohne Lustzutritt geglüht, biekt zusammen, die Teigsubstanz verkohlt und es entsteht ein seidlich fester Faden aus Osmium und Kohle; also Stoffen, die den elektrischen Strom leiten. Man spannt den Faden mit den Enden in zwei stromführende Halter und hängt ihn, unter der Elektrizität schwach glühend, in ein Glasgefäß. Das ist mit Wasser dampf und reduzierten Gasen angefüllt und auch flüchtiges Osmiumtetroxyd wird eingelassen. Auf der erhöhten Oberfläche des Fadens spielen sich in dieser Atmosphäre chemische Umsetzungen ab: die Kohle verbindet sich mit dem aus den anderen Substanzen abscheidenden Sauerstoff zu entweichenden Dünsten, gleichzeitig schlägt sich metallisches Osmium auf dem Faden nieder. Danach verstärkt man den Strom allmählich, bis der Faden hell glüht. Die einzelnen Osmiumteilchen sintern nach und nach fester aneinander und nach weiterer Behandlung, dem Formen des Fadens zu einer gewissen, gleichmäßigen Tiefe, ist er zum Einbau in die nachher evakuierten Glühlampen fertig.

Die Glashüllen dieser Lampen sind nicht genau birnenförmig ausgebaucht, sondern an



Osmium-Wolfram-Glühlampe.

angefüllt und auch flüchtiges Osmiumtetroxyd wird eingelassen. Auf der erhöhten Oberfläche des Fadens spielen sich in dieser Atmosphäre chemische Umsetzungen ab: die Kohle verbindet sich mit dem aus den anderen Substanzen abscheidenden Sauerstoff zu entweichenden Dünsten, gleichzeitig schlägt sich metallisches Osmium auf dem Faden nieder. Danach verstärkt man den Strom allmählich, bis der Faden hell glüht. Die einzelnen Osmiumteilchen sintern nach und nach fester aneinander und nach weiterer Behandlung, dem Formen des Fadens zu einer gewissen, gleichmäßigen Tiefe, ist er zum Einbau in die nachher evakuierten Glühlampen fertig.

Die Seiten gerade. Die Stromzuführung geschieht wie bei den anderen Glühlampen. Ganz andere Verhältnisse herrschen aber bei der Spannungshöhe, die der normale Betrieb verlangt. Da Kohle ein minder guter, Osmium als Metall ein besserer Leiter der Elektrizität ist und ihr deshalb keinen so großen Widerstand entgegenstellt, genügt schon eine geringere Spannung, um einen Strom durch den Faden zu schicken, der ihn bis zur Glut bringt. Deshalb hatte man bei der gebräuchlichsten Lampeart je zwei Fäden in einer Glashülle, die darin parallel nebeneinanderstanden und unten von zwei in die Glaswandung eingesetzten Hälften festgehalten wurden; der Strom ging hintereinander durch beide. Dort erzeugte z. B. bereits eine Spannung von 37 Volt einen Strom von etwa 1 Ampère, und damit glühten die Fäden so intensiv weiß, daß man ein Licht von 25 Herzenstärken erhielt. Wendete man demnach rund 37 Volt elektrische Energie auf, so entfielen auf eine Herze zirka 1½ Watt, weniger auf die Hälfte des Verbrauchs einer Kohlenfadenlampe. Weil man nur die meisten elektrischen Autogenen mit Spannungen von 110 bis 120 Volt betreibt, mußte man die Leitungen so anlegen, daß der Strom nacheinander drei Lampen passiert, die darum nur zusammen brennen und verlöschen können. Dasselbe konnte man bei 220 Volt mit drei Lampen einer anderen Gattung, von 73 Volt, vornehmen. Solche, für eine höhere Spannung eingerichtete Lampen rüstete man auch mit drei Fäden aus. Auf welche Weise man den Strom hintereinander durch die Lampen schickt, mag die beigegebene Skizze erklären. Der Strom fließt von der Hauptleitung in dem unteren Zweige zum Ausschalter, dann nach der ersten, durch sie zur zweiten und da hindurch in die dritte und in dem oberen Zweig zurück zum Ausgangspunkt.

Wir wollen jetzt eine andere Erfindung betrachten, die auf demselben Prinzip basierende Tantallampe. Das Metall Tantal ist zwar ebenfalls ein selteneres chemisches Element, jedoch nicht in dem Maße, wie das Osmium. Es existiert verschiedentlich mit dem Metall Niobium zusammen, in den Mineralien Tantalit und Niobit, beides Sauerstoffverbindungen dieser Elemente mit Eisenoxyd. Das Tantal hat die Eigenschaft, sich in kalter Schwefels-, Salzs- und Salpetersäure, deren ätzende Schärfe man sonst in Chemie und Gewerbe verwendet, nicht aufzulösen. Nur eine Mischung von Salpeter- und Flusssäure zehrt es auf; es bildet sich eine Lösung von flusfaurem Tantalsalz. Aus einem solchen, nämlich Tantalkaliumfluorid, gewinnt man auch das Metall als graues Pulver, das dann im luftleeren Raum eines elektrischen Ofens sorgfältig rein gebraten wird. Das Metall hat neben einer wunderbaren Härte eine große Zähigkeit, es ist deshalb möglich, dicke Drähte daraus zu fertigen. Sie dienen im chemisch reinen Zustand, frei von anderen Substanzen, als Glühfäden in der Tantallampe; es ist jene, die man gegenwärtig häufig sieht und an ihrem nicht schleifenförmigen, sondern kronenartigen Glühkörper erkennt.

Diese Wicklung des Fadens fällt bei der Tantallampe am meisten auf, weil sie von der einer Kohlen- oder Osmiumlampe abweicht. Ihren Zweck verslehen wir, wenn wir noch einmal an die Widerstandsverhältnisse denken. Von der Größe des Widerstandes im Faden hängt ja die Stärke des darin zirkulierenden Stromes ab; dieser muß sich wieder nach dem Durchmesser

des Fadens richten, damit er nicht zu wenig und nicht allzu intensiv erhitzt wird, vielmehr eben bis zu dem gewünschten Glüh- und Leuchteffekt. Der für alles das maßgebende Widerstand ist nun seinerseits von der Leitfähigkeit des Fadenmaterials und dessen Länge bedingt; er ist um so größer, je länger der Faden. Die Hohle ist

komplizierten Verhältnisse ihre Berechnungsmethoden besitzt, entschied sich für den leichtesten Weg: man montierte beispielsweise einen Tantaldraht von fünf Hundertstel Millimeter Stärke und 65 Zentimeter Länge in eine Glühlampe, und das erforderte jene für sie charakteristische, kronenartige Auswicklung.

Enden krümmen sich zu Haken und halten den Faden, der an einem unteren beginnt, hinauf zu einem oberen und wieder zum nächsten unteren herabgeführt wird usw. So geht der Faden in schrägen Bögen im Riegel auf und ab, um alle Speichen herum. Die günstige Folge dieser Auswicklung ist, daß eine solche Lampe



Auf der Barrikade. Nach einem Gemälde von E. Chaperon.

ein schlechterer Leiter und darum reicht unter 110 Volt Betriebsspannung ein Faden von vielleicht der Länge einer Manneshand. Das Tantal leitet besser, der Widerstand wäre an und für sich geringer und man hätte, um in einem solchen Glühsfaden eine gerade genügende Stromstärke zu bekommen, entweder wie bei der Osmiumlampe niedrigere Spannungen, oder bei 110 Volt, weit längere Fäden zu wählen. Die Technik, die für diese etwas

Die Glasglocke dieser Lampe ist voluminöser als die einer Kohlensfadenglühlampe, und noch ausgeprägt zylindrischer. Von dem Sitz des breit aufliegenden Sockels ragt innwendig ein gerader Glasschaft in die Mitte der Glocke und trägt da an seinem Ende und ein wenig davor zwei linsenförmige Glasstücke. In beide sind ringsum kurze stärkere Drähte speichenartig eingefügt; sie ragen von dem unteren schräg ab, von dem oberen schräg aufwärts. Die äußeren

in allen Lagen brennen kann, wogegen die Osmiumlampe nur senkrecht, mit dem Sockel nach oben, installiert werden darf, weil der Osmiumfaden in der Glut erweicht und sich sonst verlegt. Ein anderer Vorteil der Tantallampe wäre noch die Möglichkeit, sie direkt einzeln mit 110, nach neueren Versuchen auch mit 220 Volt, zu betreiben.

An elektrischer Energie konsumiert die Tantallampe 1,5-1,7 Watt pro Sterze.

Bedenkten schon die Erfindungen der Osmium- und Tantallampe mit ihrer höheren Wirtschaftlichkeit einen Fortschritt auf dem Gebiete der elektrischen Beleuchtung, so erregten hier das größte Aufsehen doch die neuesten Lampen, die Wolframglühlampen, die für eine Stunde nur ungefähr ein Watt verlangen; sie haben sich in letzter Zeit schon viel verbreitet.

Der Grundstoff des Glühkörpers, das Metall Wolfram, kommt im Mineralreich als Wolframat, eine Verbindung von Wolfram mit Sauerstoff und Eisen- und Manganoxyd vor, mit Kalk zusammen als Scheelit, mit Bleioxyd im Wolframbleierz. Aus diesen Stoffen stellt man es auf chemischen Wege dar; es ist ein hartes, sprödes, graues Pulver, das ein hohes spezifisches Gewicht besitzt und ebenfalls sehr schwer schmelzbar ist. Bisher fand es in der Technik Verwendung zur Bereitung des Wolframstahls; es ist nicht allzu selten und darum ziemlich wohlfeil.

Wegen seiner Eigenschaft, schwer zu schmelzen, hat man bereits vor Jahren probiert, es für die Zwecke der Glühlampenkörper zu benutzen, indem man mittels eines kugeligen Teigverfahrens in den Kohlenfäden seine Nörner von Wolframmetall einbettete. Doch darin war damals kein Vorteil zu erblicken. In den letzten Jahren waren die Erfinder bestrebt, das Wolframmetall für sich allein, so wie bei den vorhin beschriebenen Lampen die anderen Metalle, zu Glühdrähten zu verarbeiten. Gleich dem Osmium lässt sich Wolfram aber nicht zu Drähten ziehen und deshalb erfand man neue Verfahren, es zu gebrauchsfähigen Glühdrähten zu formen.

Ein interessantes Verfahren besteht darin, zunächst einen bügelförmigen Faden aus Kohle anzufertigen und ihn in einen solchen aus Wolfram zu verwandeln. Man bringt ihn unter eine geeignete Gasart, die ein wenig Wasserstoff enthält, erhitzt den Faden mit elektrischem Strom zur Glut und lässt besondere Wolframverbindungen in Gestalt von Dämpfen einströmen. Sie werden zerlegt, das Metall scheidet sich aus und gleichzeitig verbrennt die Kohle allmählich. An die Stelle eines jeden verbren-

nenden Kohleteilchens setzt sich dann im selben Moment ein Teilchen des Metalls und so wird nach und nach das ganze Fadengebäude zu Wolfram. Auf die Weise resultiert ein fertiger Wolframfad. Nach einem anderen Verfahren macht man das Metall durch besondere Mittel zu einer Kolloidalen, d. h. gelatinösen, Lösungsmasse, in der sich die Metallteilchen als ungeheuer kleine Körperchen befinden. Die Masse preßt man aus spießen Mohren, wie wir es früher beschrieben, und den gebildeten gelatinösen Faden erlaubt das Verfahren so zu trocknen, dass er direkt einen metallischen festen Zustand annimmt. Schließlich bedient man sich jener Methode, die wir bei der Osmiumlampe schilderten, wo man das Metall mit einer verholzbaren Teigsubstanz mischt, wie oben mittels spießen Mohren zu Faden auspreßt und diese verglüht. Auch auf das Molybdän, ein dem Wolfram verwandtes Metall, hat man die Verfahren ausgedehnt; ferner bemüht man noch ein anderes Metall, das Zirkon.

Die heute unter verschiedenen Namen verkauften Wolframlampen kann man ebenfalls mit Spannungen bis zu 130 Volt betreiben. Ihre Glashülle hat oftmals ungefähr die Form der von Osmiumlampen, oder sie ist auch kugelrund. Als Fadenträger birgt sie ein Glas- und Drahtgestellchen, das an jenes in der Tantal-lampe erinnert, aber einen anderen Zweck verrichtet; die Fäden sind nicht wie dort aufgewunden, sondern es finden sich einige elektrisch hintereinander verbundene U-förmige Bügel, die, von oben herabhängend, rings um das Gestellchen gruppiert und von dessen Drähten gehalten werden.

Wenn in eine solche Lampe unter 110 Volt Spannung ein Strom von noch nicht ganz  $\frac{1}{2}$  Ampère fließt — der Verbrauch einer 16-fachen Glühlampe mit Kohlenfäden, etwa 50 Watt —, ergibt sie schon 50 Kerzen Licht, mit 1 Ampère bereits gegen 100 Kerzenstärken. Der Faden, den eine 50-fache Wolframlampe enthält, ist nun schon recht dünn, wollte man also weniger Licht erhalten, müsste man noch feinere Fäden herstellen. Das ist nur zum Teil erreichbar, und darum ist die geringste Leistung einer

Wolframlampe ungefähr 25 bis 30 Kerzen, für gewöhnlich installiert man aber die vorhin erwähnten größeren. Infolge der höheren Leistung einer derartigen Lampe und wegen der Raumanspruchnahme ihrer Fäden sind die Dimensionen der Glashüllen natürlich reichlicher im Verhältnis zu dem einer Kohlenlampe. Wir wollen hier noch eine derartige Glühlampe im Wilde wiedergeben, nämlich die von der Westinghouse-Gesellschaft in Wien fabrizierte „Osmia“-Lampe, die nach dem Teigverfahren hergestellte Wolframfäden enthält.

Das Licht der Wolframglühlampen ist im allgemeinen weißer und blendender; es ähnelt dem einer Acetylenflamme. Die Ursache hätte man wohl nicht allein in der hohen Gluttemperatur, vielmehr in einem physikalischen Verhalten zu suchen, das die leuchtenden Körper je nach ihrer Natur verschieden äußern. Allerdings ist es auch für die Wolframlampe am günstigsten, wenn sie während des Betriebs senkrecht hängen kann, doch hat man bereits bei manchen Systemen das Traggestell so vorge sehen, dass die Lampe auch in anderen Lagen brennen darf.

Zu allgemeinen zeichnen sich die hier beschriebenen Metallfadenglühlampen neben ihrer besseren Wirtschaftlichkeit durch eine lange, gute Glühlampen der gewöhnlichen Art gleich kommende oder sie übertreffende Lebensdauer aus; sie bleiben, mit anderen Worten, lange Zeit betriebsfähig, und während dieser Zeit schwächt sich ihr Licht nicht so bedeutend. Nur diesem Grunde rechnet man oft mit dem Umstand, dass die Metallfadenglühlampen, obwohl viel teurer als die anderen, sich dank ihrer Wirtschaftlichkeit, mit ihrem niedrigeren Stromverbrauch wieder bezahlt machen. Weiter sind alle diese Lampen — dies ist im physikalischen Charakter des Metallfadens begründet — weniger empfindlich gegen die im praktischen Betrieb niemals ganz vermeidlichen elektrischen Spannungsschwankungen. Wir haben ohne Zweifel in der Metall-, besonders der Wolframfad-Lampe, eine wichtige technische Errungenschaft vor uns; ob sie auch dem Gaslicht ernstliche Konkurrenz bietet, wird die nächste Zukunft lehren.

## Minna.

Skizze von Fritz Sänger.

Als ich schon das dritte Jahr in der Lehre war, da gab es eines Tages eine große Überprüfung. In unseren Betten waren Wanzen gefunden worden. Man erzählte ja sonst so etwas nicht weiter, aber es war der Anlaß, dass wir ausquartiert und auf acht lange Wochen im „Schwarzen Elefanten“ untergebracht wurden.

So einfach ging das freilich nicht. Erst wurde beraten, wo die Wanzen wohl her sein möchten. Der alte Eckert sagte, „die sind gewiss mit dem lieberlichen, preußischen Eisen eingeführt worden“. Die meisten stimmten zu; aber ich glaubte das nicht. Der lange Schmied meinte, dass sie der Tollwurm in seinem Koffer mit aus Hamburg gebracht hatte, es seien überseeische Wanzen.

Der Tollwurm war ein Schlossergeselle von nicht allzu großer Reinlichkeit, aber da er erst gekommen war, wollte man ihm nicht so nahe treten, und der Vorschlag fand nicht viel Gegenliebe.

Schließlich kam man überhaupt zu keinem Resultat und beriet nun über die Vertreibung der Wanzen. Kammerjäger wie in Berlin gab es leider in dem kleinen Schwarzwaldstädtchen nicht, und da beschloß man denn, einen großen Topf Schwefel in das Gesellenzimmer und einen kleinen in das Lehrlingszimmer zu stellen und anzuzünden und dann mehrere

Wochen die Fenster geschlossen, dann noch mehrere Wochen die Fenster offen zu halten und außerdem die Wanzen auszuhungern. Wie beschlossen, so geschah es, und es wirkte.

Aber wie gesagt, die Angelegenheit war für uns Lehrlinge nur darum wichtig, weil wir dadurch in den „Schwarzen Elefanten“ kamen.

Im „Schwarzen Elefanten“ bekamen je zwei ein Zimmer und jeder ein eigenes Bett; ja, noch mehr, wir hatten Waschvasser und Seife direkt im Zimmer ganz nahe beim Bett. Aber was uns das wichtigste war, die Meisterin konnte uns am Abend nicht zutun, dass wir ins Bett gehen sollten, wie sie das sonst jeden Abend getan; denn so weit, wie wir nun von ihr weg waren, sahen ihre kleinen Augen nicht, und sie mochte sie noch so sehr in ihrem dicken, fleischigen Gesicht herumrollen.

Freilich fragte sie des Elefantenwirtes Tochter, die Minna, wann wir am Abend ins Bett gingen. Über die Minna war ein sehr anständiges Mädchen und darum erwiderte sie, als die Meisterin sie das fragte:

„Ich weiß doch nicht, wenn die Lehrlinge ins Bett gehen.“

Ich glaube aber, sie hat es doch gewusst.

Die Minna war ein kleines, rundliches Geschöpf mit einem sehr zierlichen Köpfchen, aus dem ein paar sehr kluge, ausdrucksvolle, dunkle

Augen herauschaubten. Heute würde ich sagen, sie war ein sehr molliges, liebes Mädchen, aber für unser damaliges Denken und Empfinden dem Mädchen gegenüber passt diese Redensart sehr schlecht.

Wir achteten sie wegen ihrer natürlichen Schönheit, und nach und nach gewannen wir sie lieb. Sie war damals das einzige Wesen unserer Bekanntschaft, das uns Lehrlinge als Menschen, als gleichwertige Geschöpfe gelten ließ. Sie grüßte uns, wie man seinesgleichen grüßt; sie grüßte uns sogar, wenn sie uns auf der Straße begegnete. Ja, sie sprach sogar mit uns und nannte uns Herr so und so. Obwohl wir damals 18 und 19 Jahre alt waren, war uns das doch so fremd, dass wir es kaum fassen konnten.

Sie weckte dadurch in uns das Mensch bewußtsein, und einmal weckte sie sogar in uns beiden, im Franz und in mir, das Menschenbewußtsein. Sie errötete und entfloß, als wir zufällig an einem frühen Herbstmorgen in den Garten kamen, wo sie Wäsche aufhängen wollte und etwas leicht gekleidet war. Der Franz sah mich damals mit fragenden Augen an, aber wir sprachen nichts und gingen an unsere Arbeit.

Ich sah an dem Tage den Franz zweimal. Jedesmal stand er an der Hobelmaschine. Die Maschine stand still, und er starzte in den Werk-

zeugkosten hinein. Seine Augen verrieten eine felsame Aufregung, seine Lippen zuckten, und er schrak zusammen, als er mich sah. Zu solchem Werkzeugkosten ist nichts, was eines jungen Menschen Augen aufregen und was seinen Körper durchschauern machen kann. Aber trotzdem war mir das gar nicht so merkwürdig, denn ich hatte kurz vorher einen anderen in ähnlicher Verfassung entdeckt. Dieser andere war ich.

„Ich ging zu ihm und sagte ganz ruhig: „Du, Franz, wie wollten sie aber nichts merken lassen.“

Das weiß ich noch. Warum ich gerade das sagte, weiß ich nicht mehr, aber der Franz verstand mich und schwieg. Er drehte mir den Rücken zu.

Und dann leuchtete mir ein, daß der Franz zu der Minna ganz anders stehen müsse als ich, und ich ging wieder.

Zu den nächsten Tagen sahen wir die Minna nicht. Wir hörten sie einmal lachen. Da war sie unten in der Wirtshütte, und es war der Lehrer drin. Wir hatten ihn kommen sehen, und wir kannten ihn; die Magd hatte uns gesagt, daß es der Lehrer sei. Er kam oft, aber es kamen noch viele Leute oft, doch wenn andere drin waren, hörte man die Minna nicht lachen.

Zu der Werkstatt waren wir beide durch unsere Gedanken noch mehr abgelenkt als sonst.

Der Meister war uns nicht wohlgesinnt. Wir hatten Bücher und lasen am Abend oft darin. Das ärgerte alle, die Gesellen und den Meister. Wenn es noch Räubergeschichten gewesen wären oder so was, was die Gesellen auch interessierte, aber wir lesen Bücher von einem gewissen Schiller, einem gewissen Humboldt, einem Feuchtersleben, einem gewissen Schopenhauer und derartiges. Wir beide lasen das und suchten darin. Der Meister sagte, wir hätten verrückte Stropzen im Kopf; vielleicht hatte er Recht, jedenfalls sagte er oft, daß wir nie anständige Gesellen abgeben würden usw. Aber in diesen Tagen sagte er schon gar nichts mehr. Er schaute auf die Wanzen, die seien an allem schuld. Wir beide aber wurden in diesen Tagen Fremde und dachten nicht viel an den Meister und seine Arbeiten und Sorgen.

Einstmal saßen wir am Abend zusammen im Zimmer oben. Ich wollte Mechanikaufgaben für die Handwerkerschule machen, und der Franz saß am Fenster nach dem Garten hin und wollte teilen. Ich rechnete nicht, und der Franz las nicht. Es wurde Nacht, wir zündeten kein Licht an. Hinten in einem Baum sang eine Amsel, und langsam stieg die Dunkelheit aus der Tiefe. Zimmer höher kletterte sie gleichsam an den Bäumen hinauf, aber noch immer sah man die Wipfel schwanken und noch hoben sie sich ichar vom dunklen Himmel ab. Der Franz saß in sein Buch, als würde er lesen und merkte nicht, daß es inzwischen Nacht geworden. Ich sah auf ihn, und einmal stand ich auf. Er hörte es, und jetzt wollte er wirklich lesen, und er stand nun auch auf und sagte:

„Zünde ein Licht an.“

Endessen wir nach Streichhölzern suchten, hingen von unten herauf die Klänge einer Zither.

Wir wußten, daß das von Minna war, und ich rührte mich nicht mehr, und Franz wandte sich nach dem Fenster und blieb dort stehen.

Da standen wir zwei mit einer großen Zehnsucht im Herzen, die wir nicht verstanden, nicht in Worte kleiden konnten und wollten, und jeder Ton von unten, der durch die stille Nacht den Weg hinauf fand in unser kleines Zimmer, war ein Ruf für uns, ein Lofkuss, den wir nicht folgen konnten. Keiner rührte sich. Eine Volksweise erklang; jeder lebte sie in der Stille mit, und keiner rührte sich. Die Zither schwieg. Sie fing von neuem an, wir

standen wie zuvor. So viel erleben und gar kein Erlebnis. Wir standen lange. Wir hörten das dritte und das vierte Lied. Eine lustige Weise erklang von unten, und wir wurden nicht lustig; wir wurden trauriger. Da, mit einem Mal klopfte es an die Tür. Wir erschraken alle beide, und ich rief „Herein!“ und suchte Streichhölzer. Die Tür ging auf, und es war zuerst ein Licht sichtbar und dann die alte Magd. Sie sah uns etwas eigenartig an, sagte aber dann: „Die Frau Wörner ließe uns sagen, wenn wir Lust hätten, herunter zu kommen ins hintere Zimmer, seien wir freundlich eingeladen.“ Sie blieb stehen und wortete auf die Antwort. Kurz sagte Franz: „Wir kommen,“ und die Magd ging.

Als jene die Tür geschlossen hatte, griff ich gleich nach Streichhölzern, die ich jetzt auf dem Tisch liegen gesehen hatte und machte Licht. Franz stand noch da; er zitterte vor Aufregung. Als er merkte, daß ich das sah, drehte er sich rasch weg und sagte:

„Ich komme nicht mit.“

Ich überredete ihn, und wir gingen beide hinunter in das hintere Zimmer. Minna hörte auf zu spielen, als wir eintreten, und man begrüßte uns freundlich wie anständige, erwachsene Menschen. Man sprach mit uns. Wir sprachen wenig. Ich antwortete nichts, da Franz der ältere war und die Fragen meist so gestellt waren, daß sie dem einen wie dem anderen gaben.

Auch Minna sprach mit uns. Freundlich sprach sie, sehr freundlich, vielleicht sprach sie nie anders, wir aber fühlten das anders auf.

Minna spielte. Man gab uns auch Wein wie den anderen. Man behandelte uns wie jeden anderen; es waren einige Stammgäste da, die man so als halbe Familienglieder ansah, und die Familienglieder.

Sonst vor Mitternacht gingen wir in unser Zimmer. Wir waren zwei glückliche Menschen. Jeder hatte so viel zu sagen, aber wir sagten es uns nicht. Wir hätten es jemand anders sagen mögen, vielleicht der Minna, die wir für unser Glück verantwortlich machten, jeder für sich im stillen.

Die Nacht, die ganze Nacht schlief Franz nicht. Ich wußte das, denn auch ich schlief nicht, und lange ehe es Zeit war, standen wir auf und gingen hinaus in die Werkstatt. Wir waren frisch zur Arbeit, obwohl wir nicht geschlafen hatten. Wir erzählten niemand von unserem stillen Glück, man hätte uns ausgelacht. Das wäre nicht so schlimm gewesen, aber wir hätten den Namen Minna Wörner aus unflätigem Munde zu hören bekommen, und das hätte keiner von uns beiden ertragen.

Für mich hatte der Gedanke an das Mädchen etwas Befreiendes, und wenn ich draußen gewesen wäre im Wald oder auf dem Felde, dann hätte ich hinausgejubelt.

Warum?

Damals wußte ich das nicht, und ich dachte auch nicht darüber nach. Einfach das Wort Liebe zu Hülse zu nehmen als Erklärung, wäre falsch. Es hätte vermutlich irgendein anderes Mädchen, das mir ebenso begegnet wäre, dasselbe Empfinden ausgelöst.

Ich hatte das Bedürfnis, dem Franz zu sagen, wie froh ich war, und ich ging in der Pause am Mittag zu ihm.

Er saß im Hofe auf einem Handwagen. Als ich aber bei ihm war, wußte ich nicht, was ich ihm sagen wollte. Ich sah auch, daß er in ganz anderer Stimmung war. Mir schien jetzt daß meine freundige Laune ihm kein Vergnügen mache, und ich ging wieder mit der Überzeugung, daß er innerlich ganz anders zu ihr stand als ich.

An Abend kam der Franz nicht mit mir auf das Zimmer. Ich saß am Fenster und horchte hinaus in die Nacht und hinunter in den

Garten. Als es einmal ganz still war und schon finstere Nacht, meinte ich da unten etwas zu hören.

Verstohlen schlich ich mich hinunter. Es sah mich niemand, und ich ging hinaus in den Garten, vorsichtig, und da sah ich auch jemand stehen bei einem Baum, aber es war nicht der Franz. Ich schlich mich näher hin und ganz nah, und da kam wie zufällig aus dem Hause ein blässer Lichtschein, und da erkannte ich sie. Es war Minna, und sie stand ruhig an den Baum gelehnt und sah hinüber, wo das Fenster unseres Zimmers war.

Ich erschrak, und ich stand lange da. Ich hörte mein Herz klopfen und fühlte seinen Schlag in den Gliedern. Einmal dachte ich, ich zu ihr gehen sollte, aber da fiel mir ein, wie unangenehm ihr das sein müsste, und ich schlich mich stiller und vorsichtiger davon, als ich gekommen war. Jetzt war Franz droben.

Es fragte keiner den anderen über seinen Verbleib. Ich zündete Licht an, und wir sahen noch lange über Blütern, die wir nicht lasen. Manchmal wollte ich es ihm sagen, wen ich da unten getroffen hatte, aber ich besann mich jedesmal wieder, und er hat es nie erfahren.

Franz wurde in den folgenden Tagen zu mir immer unfreundlicher. Ich glaube, er ging so weit, mich zu hassen; er sprach nicht mehr mit mir oder nur, was sein müsste in der Werkstatt. Er sprach allerdings mit anderen auch nicht viel.

Einmal saßen wir wieder in unserem Zimmer am Abend und horchten hinaus in die Nacht. Franz saß am Fenster, und ich am nahen Tisch über einem Hest für die Handwerkerhaut. Unten war es heute merkwürdig lebendig; man hörte aus dem hinteren Zimmer lachen und reden. Man hörte die Gläser zusammenklingen, und man hörte, wie Reden gehalten wurden, aber man verstand nichts. Sonst, wenn es so fröhlich hereinging unten, hörte man nichts als die Minna lachen, und jedesmal spielte sie Zither. An diesem Abend hörte man nichts von der Minna, nur einmal hörte man die Zither. Sie singt an das Lied zu spielen:

Am Rosenbügel, da hab ich mich empor,  
Als ich in düst're Träume mich verlor,  
Und seufzend blieb ich der Wellen Schaum  
Das Leben ist ja nur ein Traum.

Aber die Zither brach, mit einem stillen Senser gleichsam, in der Mitte der dritten Zeile ab, und man hörte sie nicht mehr an diesem Abend. Das war merkwürdig, und wir beide dachten darüber nach. Aber bald klangen unten wieder die Gläser zusammen, und man lachte.

„Klopft es an die Tür.“

„Herein!“

Die Magd kam, und auf einem Teller brachte sie zwei Gläser Wein und auf einem anderen zwei Stückchen Torten.

„Weil die Minna heute Verlobung feiert. Die Frau schickt Euch das.“

Die alte Magd mag erstaunt gewesen sein über unsere geringe Dankbarkeit. Ich weiß es nicht, welches Gesicht ich machte.

\*  
Der Franz ging fort.

Den Wein goß ich weg, es durfte es doch niemand merken, und die Torten hob ich noch lange auf zur Erinnerung an Minnas Verlobung.

\*  
Was aus dem Franz geworden ist, weiß ich nicht. Er sprach in den nächsten Wochen mit niemand mehr. Und als er ausgelernt hatte, ging er nach Amerika.

Auch von Minna habe ich nichts mehr gehört. Wir wurden bald im „Elefanten“ ausquartiert, und ich hörte noch zufällig davon, daß sie verheiratet sei, weiter nichts. —

## Höchstes Gebot.

Hab Achtung vor dem Menschenbild,  
Und denke, daß, wie auch verborgen,  
Darin für irgend einen Morgen  
Der Keim zu allem Höchsten schwilbt!

Hab Achtung vor dem Menschenbild,  
Und denke, daß, wie tief er stecke,  
Ein Hauch des Lebens, der ihn wecke,  
Vielleicht aus deiner Seele quillt!

Hab Achtung vor dem Menschenbild!  
Die Swigkeit hat eine Stunde,  
Wo jegliches dir eine Wunde,  
Und, wenn nicht dir, ein Sehnen stillt!

Hebbel.

12

**Auf der Barrikade.** Unser Bild frischt die Erinnerung an jene unvergeßlichen Tage auf, da die Pariser Arbeiterschaft in den letzten Tagen der Kommune auf Leben und Tod mit der blutgierigen Soldateska der Versailler rang. Unter den proletarischen Kämpfern standen die Frauen, wie unser Bild andeutet, nicht in letzter Linie „ihren Mann“. Tausende von Frauen haben mit tödesmutiger Aufopferung an den Barricadenkämpfen der „blutigen Woche“ im Mai 1871 teilgenommen und sind zum Teil auch in den Tod, sei es im Kampf, sei es durch standrechtlichen Mord, den Männern mit leuchtendem Beispiel vorgegangen. In den Tagen, als die Versailler ihren Machtdurst in Strömen von Blut stillten, schrieb d. B. der Correspondent der Londoner „Daily News“: „Ich sah ein junges Mädchen, als Nationalgardistin gekleidet, erhobenen Hauptes unter einem Zug Gefangener gehen, die die Augen gesenkt hielten. Diese hohe Frauengestalt mit langem, blondem Haar, das ihr über die Schultern wallte, bot mit ihrem Blick aller Welt Trost. Die Menge überhäusste sie mit Beschimpfungen, sie zuckte nicht mit der Wimper und beschämte die Männer durch ihren Stoicismus. Wenn das französische Volk nun aus Frauen bestände, welch ein durchaus toll wäre das!“ Die Bourgeoisie und Geschichtsschreibung hat den historischen Sachverhalt dadurch zu entstellen versucht, daß sie die revolutionären Kämpferinnen der Kommune in der niedrigrächtigsten Weise mit Schmutz beworfen, sie als verrohte Huren dargestellt hat, die sich als „Petroleum“ usw. betätigten hätten. Diese Lügennärrchen sind nun heute gegenüber der geschichtlichen Wahchheit nicht mehr zu behaupten. Die Tatsachen reden allzu laut von dem reichen Heldentum der Pariserinnen der Kommune. Sie fühlten und kämpften mit ihren Blutsverwandten, ihren Vätern, Männern, Kindern, die dem Viehgegl der „Ordnungsarmee“ die Brust boten. Auf der Place des 10. Arrondissements hefteten die Frauen eine Proklamation an, worin es hieß: „Es gilt zu siegen oder zu sterben. Ihr, die ihr sagt: Was kommt mich der Triumph unserer Sache, wenn ich meine Lieben verlieren muß, wißt, daß es nur ein Mittel gibt, eure Lieben zu retten — wenn ihr euch selbst in den Kampf werft.“ Zu Tausenden haben die Pariser Frauen das getan. Es gab Barricaden, die ausschließlich oder wenigstens vornehmlich von Frauen verteidigt wurden. So erzählt Louise Michel von der Barricade auf der Place Blanche, die von Frauen errichtet und gehalten wurde. „Sie haben ausgehalten bis zum Tode“, sagt die „rote Jungfrau“ darüber. Dombrowski, der wackere militärische Leiter der Kommune, fiel in der Nähe dieser Frauenbarricade. Er kam da vorbei, traurig — den Tod suchend, wie Louise Michel sagt: „Alles verloren!“ — sagte er zu mir. „Nein! Nein!“ antwortete ich. Da streckte er mir beide Hände hin.“ Wenige Schritte weiter wurde Dombrowski tödlich verwundet. Als er vorbeikam — stehend, auf einer Tragbahre —, waren nur noch sieben auf der Barricade der Place Blanche. Bald waren es bloß noch drei. Louise Michel hielt die Witze. Plötzlich marschierten Nationalgarden an. Die Barricade stellte das Feuer ein. Louise Michel rief den vermeintlichen Freunden zu: „Stoßt zu uns, wie sind nur mehr drei hier!“ Im selben Augenblick wurde ich gepackt, in die Höhe gehoben und in den Graben der Barricade geschleudert, als ob man mich totschlagen wollte. Und das wollte man auch! Die vermeintlichen Nationalgarden waren verkleidete Versailler! ...“ Sie hat dann, durch Zufall dem Tode entgangen, den unzähligen anderen Streiterinnen der Kommune erduldet — im Kampf oder auf den Standrechtsswordstätten — eine furcht-

bare Zeit im Vagno und in Neu-Kaledonien zugebracht — gleich so vielen anderen Märtherinnen der Kommune. Den Klopfschlägern der Bourgeoisie sind sie immer noch die „Petroleum“, aber in den Herzen der Arbeiterklasse sind sie, mit Marx zu sprechen, „eingeschreint“, mit allen anderen Helden der großen Tragödie von 1871.

a. c.  
der stede wegen da gegeben hatte vor pfeffer, hent schuhe, ehnen becher und ehnen stab.“

Für die einzelnen Städte mußte die alljährliche Neuerlaufung der verschiedenen Zollfreiheiten eine überaus hohe Ausgabe sein. Denn Nürnberg allein außer an Frankfurt für Zollfreiheit nach Straßburg 1 Reitschwert, 2 linke Fäulenhandschuhe, 1 weißes Stäblein, 1 Sonnenkrone (Goldstück). Nach Brüssel: 1 langes Schwert, 1 Pädeln Madeln und 10 Goldgulden. Nach Lüttich: 1 langes Schwert, 1 Pädeln Madeln und nach Köln: 2 rechte Fäulenhandschuhe, 2 Goldgulden und 3/2 Klopfschlüsse (Silbermünzen). —

**Kleiderordnungen.** Ungleich stärker drängte die mittelalterliche Staatsgewalt in alle öffentlichen und privaten Verhältnisse der Gesamtbevölkerung, als wir dies heutzutage gewohnt sind, wo doch die Klagen über staatliche und politische Bevormundung nicht abreißen. Wie Muffstein und Bettgehen, wie Arbeitszeit und Löhne jeder Bürger und Bewohner auf das peinlichste und genauste vorgeschrieben, so war dies auch mit Kleidung. Regierung, Bürgermeister und Rat klügeliesten damals auf das gewissenhafteste aus, wer von den Bürgern Samt und Seide, wer Wolle und wer zwillich tragen sollte, wer Ringe und wie Schnick anzulegen berechtigt war. Um einem möglichen Luxus zu steuern, schrieb die Obriach vor, wie hoch und aus welchem Stoffe eine Haube sein sollte und welche Frau sich noch Aufschläge in ihrer Haube machen lassen durfte. Da man damals einmal beim Regelmentieren war, so reglementierte man das Bürgertum auch auf Gebiete, die mit Luxus absolut nichts zu tun hatten. So wurde in Zürich 1701 den Männersonnen das Pudrieren und unanständige Rasieren der Stirnhaare verboten. Perücken und falsche Haare waren nur in dem Halle gestattet, daß „einer keine Haare pflanzen könne“. Ganz weiße Perücken waren irgendinem Grunde überhaupt verboten. Auch in Frauen war das Rasieren ihrer Stirnhaare nicht erlaubt, ebensoviel wie das Tragen von Haarbändern. 1706 verbot man den Männern blonde wollene, wie alle seidenen Fransen, auch vergoldete Rägel an den Legenschirmen, den Frauen das Tragen von Fächern innerhalb der städtischen Festungswälle, wie auch die Benutzung von seidenen Sonnenschirmen.

Wie wenig derartige Verfügungen aber schon in damaliger Zeit nutzten, beweisen uns die noch vorhandenen Strafverfügungen der Zürcher Sittlichkeitsskommission. Es heißt da z. B.: „Herrn Hanemanns Hirzels Töchterchen wegen eines schwarzen Taffetenen, neumodischen Kürgürtels und eines Halstuches mit ausgeschnittenen Taffetenen Spitzen = 8 Pfund (Heller); — Herrn Melchior Mönius Magd wegen Tragens weißer Spitzen in der Kirche = 6 Batzen; — Herrn Lavaters Frau im Antifitiam wegen großer Manschetten in der Kirche = 3 Pfund; — Herrn Pfarrer Schmutz sel. Tochter wegen Manschetten mit ausgelassenen Säumen = 3 Pfund — Matthäus Hofmeister, Studiosus, wegen eines Halsmädelis, großen Krags, großen Pelzschlaufen, langen Mantels und gefärbter Hosen = 4 Pfund; — Herrn Bodmers, im Windegg, Magd wegen einer kostlichen Haarnadel und eines gestrichelten Rockes in der Kirche = 1 Pfund; — 2 Jungfern Engelfried auf der großen Hoffstatt wegen seidener Schöppli, Bodenlappen mit „ezecis“ großen Buschen, weißen Schuhen und Beschauens der Leichenbegängnisse = 10 Pfund; — eine Dienstmagd wegen einer „dollen“ Bodenlappe mit Bändern und in dem Halstuche bis „scher“ auf die Knie = 1 Pfund; — Gräpler Eßingers Frau wegen eines schmückigen Schöpplis = 1 Pfund; — der Amtsknecht beim Frauenmünster wegen einer pudrierten Perücke und sonst hoffärtigen Wesens = 2 Pfund; — Herr Capitainlieutenant Werdmüller wegen Tragens eines Hutes zur hl. Taufe = 20 Batzen; — Herr Landvoigt Lochmann wegen Steitens über die Brücke mit charmierten Rüstgerüst von Gold = 10 Pfund; — Herrn Berwarter Wirzen Sohn wegen Spazierens auf der Brücke mit weißen Handschuhen, Stock und großer Perücke = 2 Pfund; — Herrn Doktors Muralt's Tochter, Herrn Oberpfarrers 2 Töchter und noch 3 andere Jungfern wegen starker Entblözung um den Hals, krauser Locken und Kröschli unter dem Güller, eine jede 12 Pfund; — Herr von Muralt wegen Tragens eines diamantenen Ringes in Bad Schinznach = 50 Pfund. a. d.

Alle für die Redaktion der „Neuen Welt“ bestimmten Sendungen sind nach Berlin SW. 68, Lindenstraße 69, zu richten.

**Nachdruck des Inhalts verboten!**



# KUNST UND

KUNSTGEWERBE

**Ein Menzel-Bild.** Mit derselben Zähigkeit, mit der sich Menzel aus kleinen Aufsätzen — der Vater war Lithograph, der Sohn half ihm in der Werkstatt — zu einem Künstler entwickelte, der in der ganzen Kunstgeschichte unseres Jahrhunderts ver einzelt besteht, mit derselben Zähigkeit hat Menzel auch das Gebiet des Stofflichen immer mehr er weitert und so allmählich das Leben der Gegenwart in unbesangener, wie künstlerischer Weise in die Kunst einbezogen.

1875 gab es in Berlin eine Ausstellung von Werken des Engländer Constable zu sehen. Die englische Kunst hatte sich immer mehr an das Leben gehalten und namentlich im Porträt und in der Landschaft Vorzügliches geleistet. Als daher die garten, eigenempfundenen kleinen Landschaften von Constable in Berlin aufzuckten, gab es ein Aufsehen. Der Engländer zeigte zugleich, worauf es in der Malerei ankommt: auf die Probleme des Lichts und der Lust; die studierte er in diesen unauffälligen Landschaften. Eine Ausstellung hat Menzel gesehen. Seitdem beginnt für ihn ein neuer Weg. Die Wieslichkeit wurde sein Vorbild. Vorgänge, Bewegungen rasch und getreit zu erfassen, das Spiel des Lichts, die wechselnden Erscheinungen der Lust, das Hin und Her des Lebens, das so reich an vorüberfliegender Schönheit sein kann, wenn man es recht beobachtet, das ist sein Streben. Menzel geht ins Freie; er malt sonnen durchglühte Alleen; er malt Innenräume, die von Licht durchflutet sind; er malt den Eisenbahnhang, der, von Wolken eingehüllt, durch die Ebene dampft. überall ist der Künstler unbefangen, echt und frisch. Mit dieser künstlerischen Unbefangenheit fährt er dahin, ein ganz neues Gebiet zu erobern: die Welt der Arbeiter. Er ist derjenige gewesen, der in Deutschland im Jahre 1875 das erste, deutsche Arbeiterbild schuf: das Eisenwalzwerk, in dem er einen bedeutenden Stoff mit eindichtslosem Ernst und künstlerischem Gelingen gestaltete. So etwas war damals unerhört und noch jetzt ist das Werk ein Meisterstück.

Zu diesem Werk führen eine Reihe von Vorarbeiten hin, in denen Menzel das reiche Stoffgebiet des modernen Lebens in unbefangener Weise festhielt und in Skizzen voller Frische und Unmittelbarkeit das Gesehene bewahrte. Gerade diese Bilder sind das Bedeutendste, was Menzel gegeben; sie stehen womöglich noch höher als das Eisenwalzwerk.

Eine schöne Probe davon gibt uns das Bild: „Schleiferei in einer Landschmiede“. Der ganze Raum — man sieht das noch in der Abbildung — ist von Licht durchflutet. An der Tür hellstes Licht, in dessen Schein undeutlich ein Bauer mit einem Pferd steht. Die beiden Personen voru, der Junge und der Schmied, sind noch hell getroffen. Dann verliert sich das Licht in schwächeren Abblössungen über die Figuren des Vordergrundes hin. — Der Vorgang ist ganz unverfangen gesehen und wiedergegeben. Nichts ist da gestellt oder verschönt oder absichtlich gruppiert. Die einzelnen Gesichter und Gestalten sind realistisch gelitten geschildert; jede Gestalt ein besonderer Charakter, voller Leben und Wahrheit in Stellung, Ausdruck und Gebärde. Der ganze Raum ist von Licht und Luft erfüllt. Leicht und locker ist die Malerei, die das Lebendige des Vorgangs prideln wiedergibt.

Mit Werken dieser Art steht Menzel an der Spitze der modernen deutschen Malerei. — ur.

Die Wiedererweckung der Landschaft in der Malerei des 19. Jahrhunderts ging von Frankreich aus. Es sind die feinen Landschaften der französischen Maler, die um 1860 herum das Gefühl für die Schönheiten der Natur wieder belebten und damit überhaupt der Unnatur in der Kunst eine andere Auseinandersetzung entgegenstellten. Mit ihnen begann die moderne Malerei, während man bis dahin in Romantik und Historie geschwiegelt hatte. Im Gegensatz zu den großen, historischen Bildern malten sie kleine, unscheinbare, anspruchslose Bildchen. Aber diese kleinen Werken bergen so viel Reize, daß sie noch jetzt uns Überraschungen sind. Nicht nur die Naturbeobachtung ist verblüffend, unbefangen und zart; die Wiedergabe, das Technische ist bewunderungswürdig subtil, in einer Zeit, in der man nur für knallige Effekte in der Malerei Sinn hatte.

Da sehen wir Diaz, der das Walddunkel so wundervoll malt. Sonne spielt herein. Die Farben der Stämme, des Bodens, der Zweige und Blätter, das alles funkt und schimmert. Und doch ist alles durch einen tiefen, schweren Ton zusammengehalten; das gibt dem Ganzen die Ruhe, die Schönheit. Unter der alten Schablone regt sich das neue Farbenenpfinden lebhaft und eigenwillig. Das alles ist zusammengedrängt auf geringen Raum, aber trotz der Kleinheit wirken diese Bildchen groß.

Man denkt bei Diaz schon an Courbet, der später so kräftig und unbekümmert darauf los malte. Diese kleinen Werke kann man mit Guisezen vergleichen. Man braucht gar nicht an das Dargestellte denken, man sieht auf dunklem Grunde herrliche Farben aufleuchten, blitzen und flimmern. Diese Bewegung in den Farben, dieses Leben ist einzig. Dann Daubigny, der sich die Holländer zum Vorbild genommen hat. Er malt mit fühleren Tönen, in glatterer Manier. Er sieht die grünen Wiesen und Ebenen, in denen ein Dorf mit roten Dächern farbiger aufleuchtet. Er sieht den großen, weiten Himmel, der sich über dieser Flachlandschaft unbeschreibbar dehnt. Das alles malt er sauber, delikat. Corot ist ein zarter Künstler. Er ist ganz aus spruchslos in seinen Motiven. Ein Wegrand, eine Hecke. Über bei ihm ist das, was Daubigny fehlte, das Atmosphärische, die Luft. Corot malt die Lufterscheinungen, die die Dinge verändert erscheinen lassen, die Mönchreit auflösen. Er ist dabei von einer Zartheit der Empfindung, die allen groben Eijesten scheu aus dem Wege geht. Tiefe kleinen Räume, Sträucher und Hecken haben eine Schönheit, die gar nicht zu beschreiben ist. Sie scheinen zu zittern, sich im Winde zu bewegen, alles vibriert an ihnen, man fühlt, wie die Luft sie weich umspielt. Dabei verzichtet Corot fast ganz auf Farbe. Er beschränkt sich auf ganz wenige Mittel. Ein feines Grau, ein mattes Grün, das ist heimisch alles.

Sisley und Pissarro führen uns schon näher an die moderne Zeit heran. Sie bilden die Übergangszeit. Bei ihnen überwiegt das Technische. Sie überlegen sich, wie sie den lebendigen Reiz der Natur in aller Plannigfaltigkeit wiedergeben. Sie probieren. Das Experiment herrscht bei ihnen vor. Aber auch sie haben noch jene Sicherheit im Erfassen des Malerischen, die trotz allen Versuchens und Zauders bleibt. Sie sehen Strich neben Strich, behutsam, nervös. Sie sehen nicht mehr den grossen, allgemeinen Eindruck; ihnen löst sich der Natur-Eindruck in ein feines Spiel von Farben auf. Das Problem der wechselnden Lichterscheinungen tritt immer ausschlaggebender in den Vordergrund. In dieser leicht aufgelösten Manier malt Sisley eine Winterslandschaft in schönen, hellen Tönen und Pissarro die Straße einer Grossstadt mit dem bunten Gewirr der Häuser, Menschen, Wagen und all dem bunten Leben, das solch eine Straße bietet. Das ist entscheidend: die Helligkeit aller Töne, während früher ein dunkles Braun, ein tiefes Grün bevorzugt wurde. Das Auge ist geübt worden.

Monet gibt diesen Bestrebungen den monumentalen Abschluss. Monet kommt wieder aus dem Tüfteligen, Mühseligen heraus. Er kommt auch über das Momentane der Skizze heraus. Er weiss die Natürlichkeit zu wahren und doch ruhig und gross und einsach zu wirken. Und dann belout er wieder den breiten, malerischen Eindruck. Seine Landschaften flimmern in der Schönheit des Lichts, das die Sonne spendet. Aber er sorgt zugleich dafür, dass ein Eindruck die Hauptjache ist. Etwa der prachtvolle Blick von einer Erhöhung am Strand, über ein Haus hinweg, über das Meer. Das Meer ist in einem herrlichen Grütblau hingestrichen; trotz aller Einzelheiten in den Tönen ein einheitlicher, grosser Eindruck. Dieses Motiv ist japanisch. Wir finden auf japanischen Holzschnitten oft diesen Verlust über das Meer dargestellt vom erhöhten Standpunkt aus, über ein Haus hinweg, das nur mit dem Dach sichtbar wird. Auf einem anderen Bilde, auf dem Felder in grellem Licht leuchten dienen die grünen Matten der dahinter ansteigenden Höhenzüge dazu, den Eindruck zu sammeln. Sie sind breit und malerisch hingestrichen mit einem wundervoll fahlen Grün. Überblicken wir das Ganze noch einmal, so sehen wir im kleinen die Entwickelungsgeschichte der modernen Malerei in Frankreich, die für alle anderen Länder dann vorbildlich geworden ist.

**Die Kunst der Araber** steht zwischen dem Orient und dem Ofgident. Als im Abendlande eine junge Kunst ganz primitiver Art im ersten Aufblühen begriffen war, starb im Orient eine alte Kunst, die byzantinische Kunst, ab. Im siebenten Jahrhundert eroberten die Araber die byzantinischen Reiche und in kurzer Zeit dehnte sich ihre Herrschaft von Tripolis bis nach Indien, vom indischen Ozean bis an den Kaukasus; und Arabien, Shrien und Palästina, Persien, Aegypten, Sizilien, Spanien und die Nordküste von Afrika bildeten das Reich des Islam.

Die Wüste war die Heimat dieses Nomadenvolkes. Und es ist eigenümlich, daß sich das Phantastisch-Schweifende der Phantasie dieses Volkes herleiten läßt aus der Umgebung, aus dem Charakter des Landes. Das unübersehbare Plateau der Wüste ohne Baum und Strauch; darüber der unendliche

Himmel mit dem glühenden Licht am Tage, den aufblitzen den Sternen in der Nacht, als daß führt die Sinne ins Schwanken, unbegrenzte, und das Streben zum plastischen Erfassen der Dinge wird unterdrückt. Auch das unvermittelte Nebeneinander der fatalistischen Ergebenheit und der trunkenen Ekstase erklärt sich aus diesem Stilma, daß einmal drückend sich auf die Sinne legt, alles Wollen läßt, und dann sie wieder ansprout zu ekstatischem Aufbegehen. Daß die Araber die plastische Kunst nicht pflegten und daß sie nichts an Plastik hinterlassen haben, das erklärt sich einmal aus dem Landescharakter, der monoton war, ohne scharfe Einzelgegenstände, nur unendliche Ebene, und ebenso aus der Religion, die jeden Wilderdienst streng verbot. So blieb ihnen die Architektur.

Die Kräber waren ein halb wildes Nomadenvolk, das das alte Stützland des Orients in Besitz nahm. Die reise Kunst, die sie hier vorfanden, beeindruckte sie. So weit wie ihr Reich sich ausdehnte, bis zur die Grenzen Indiens und bis an den Kaschafus und Arabien, Palästina, Syrien, Persien, Ägypten umfasste, so viel Einflüssen im Künstlerischen waren sie ausgesetzt. Kein Wunder, daß sie eine ruhige, überragende Einheit nicht schufen. Ihre Kunst war phantastisch, aber unruhig; ihre Phantasie auschweifend, aber zugleich zierlich. In der Menge stellten sie eine ihnen eigene Architekturform hin; ein Stuppendhaus mit Pfeilern und Säulen. Was besonders charakteristisch ist, das sind die kleinen Gewölbekappen, die Konsolen gleich, vortreten und den Deckenbildern der Stalaktengrotten ähnlich, sich unzählig übereinander aufzuhauen. Sie füllen die Zwischenräume der Stuppen; sie schmücken die Bogenäulen und ganze Decken besetzen aus solchen zierlichen Gebilden. Das verleiht der Architektur das Satte, phantastische. Farben sind reich verwendet. Ein wundervoller Reichtum von Motiven überspannt als Flächendekoration die Mauern. In diesen beiden Momenten, der Architektur, der Ornamentik, hat die arabische Kunst ihr Eigentümlichstes gegeben. Der einzelne Gegenstand, der als Motiv genommen ist, wird genau ins flächige, Dekorativke übertragen, aus Gips oder Stein geformt und dient als Ausgangspunkt für ein unaufhörliches Spiel von Formen (Kästen und Blattwerk), das fein und zierlich ist, und ~~die~~ ~~die~~ ~~die~~ ~~die~~ ~~die~~ ~~die~~ Schlinggewächs umrahmt. Diesen phantastischen Überfluss der Ornamente nennen wir seitdem ~~W~~ r a b e s t e n. Man glaubt ein ewiges Haschen und Küken zu sehen und doch überragt trotz der unzähligen Einzelformen der große, ruhige Gesamteindruck, der leppichähnlich, gobelinartig erscheint. Auch das ~~K~~ u n s t h a u d w e r k erhält dadurch eine staunenerregende Bereicherung der Formen, und speziell in der Füllung der Flächen und die Kräber auch hier bewunderungswürdig tätig gewesen. In Spanien sah diese Kunst bei den Mauren die reifste Ausbildung. Die Moschee zu Corдоба, eine mächtige Halle aus zehn Säulenreihen bestehend, mit sich phantastisch nach oben verschlingenden Gewölben, mit feinstem Ornamentkitt an den Wänden, Mosaiken und Vergoldung, ist mit ihren 850 Säulen ein Dokument dieser Kunst. Die Festen der ~~P~~ i l h a m b r a in Granada und der anschließende Palast, Bauwerke, die mit ihren Höfen, Gärten, Hallen, Wasserbassins, Nischen und Aussichten, mit dem reichen Schmuck der Stalaktitenkuppen, dem Löwenhof in schwarzem Marmor, den Säulen und Säulen und Springbrunnen, den buntfarbigen Ornamenten, die alles mit einem wunderbaren Spiel der Farben überziehen (so streng organisch die ganze Anlage ist, so zierlich ist alles geplante und aufgelöst), wie ein Märchen wirken, sind ein bleibendes Denkmal dieser künstlerischen Bestrebungen, deren phantastische Weize wir noch jetzt in Indiens Kunst verspüren.

So reich und überladen diese Architektur im  
Zinnen war, so schmucklos streng und einfach ist das  
Neußere, die Fassade. Und so ist diese Architektur  
ein getreutes Abbild des Charakters des Arabers,  
bei dem Misse und Ekstase, Monotonie und reiche  
phantastik, Starrheit neben glühenden Leben liegen.  
Und so haben es die Araber verstanden, die alten  
Formen der indischen, ägyptischen und byzantinischen  
Kunst, die sich noch als lebenskräftig erwiesen, in  
einer phantastischen Vereinigung zu neuem Sein zu  
erweden, daß trotz der Mischnung im einzelnen,  
die eigenartige Prägung einer Neuschöpfung im  
ganzen tragen. —

Alle für die Redaktion der „Neuen Welt“ bestimmten Sendungen sind nach Berlin SW. 68, Lindenstraße 69, zu richten.

**Nachdruck des Inhalts verboten!**

# Dat Schipp geiht.

Szenen aus dem Leben der Hafenarbeiter. Von A. Möller.

**R**um vor Weihnachten im Hamburger Hafen. An jedem Morgen stehen Arbeitslose vor den Reparaturwerkstätten am Dock. In der Tischlerei wird eingestellt. Ein schmächtiges Männchen, das wohl schon lange arbeitslos war, ist so glücklich, mit angenommen zu werden. Keiner kennt den neuen Kollegen. Er sieht aus, als ob er niemals froh gewesen sei. In der Frühstückspause fragt er schüchtern, ob wohl Aussicht sei, daß die Neuen bis nach Weihnachten Arbeit hätten. Gütig antwortet ihm einer: „Aufsmeilen warst Du hier so sicht nich. Du möbst bloß den Ohlest' legn Antwort geben, wenn hei schimpfen deih; um hemm möbst Di nich verblüffen looten.“

Und er hat sich doch verblüffen lassen. . .

Im Hansahafen liegt der Schnelldampfer „Fürst Bismarck“ auf, gründlich repariert zu werden. Nur einmal im Jahre, im Winter, kommen die Schnelldampfer nach Hamburg. In der übrigen Zeit fahren sie bloß bis Brunsbüttel. Die Passagiere werden mit Extrazügen von dort nach Hamburg gebracht. Der große Seeschlepper Hansa bringt Leichterfahrzeuge und Hunderte von Arbeitern herunter. In wilder See wird gelöscht, neu aufgebaut, und die allernotwendigste Reparatur vorgenommen. Kein Arbeiter darf beim nach Hamburg. Jeder muß aussehen, wie er die Nächte drunten auf der Unterelbe zubringt. Endlich, im Winter, kommen die großen Kästen der Reihe nach auf einige Wochen nach Hamburg, um aufzulegen, d. h. gründlich ausgebessert zu werden. Fieberhafte Tätigkeit wird dann entfaltet. Neue Arbeiter werden eingestellt, aber lange nicht genug. Es können nicht so viele eingestellt werden, als in solcher Zeit erforderlich wären, denn die Maschinen, in den Werkstätten müssen ja der Schiffsmontage alles Material erst zurichten. Maschinen kann man aber nicht wie Arbeiter nach Bedarf einstellen und entlassen.

Nun soll der „Bismarck“ fertig werden. Drei Viertel des Personals aus der Tischlerei ist auf ihm beschäftigt. Über am Petersenkai liegt die „Hungaria“. Auch sie hat viel Tischlerarbeit nötig. Und jetzt. Morgen kurz vor Mittag soll sie in See.

In der Tischlerei stattet tobt der Meister wie ein Wahnsinniger. Einer der Neuen schreit er an: „Wenn Se dat nich sueller maaken können, smiet ic „Zähnen ruf“. Unwillig brummt dieser einzige Worte in den Bart. Da sagt der Alte nichts mehr, aber am Abend hat der Mann seinen Entlassungsschein. Mit dem Schmächtigen hatte er zusammen angefangen. Als der von der Entlassung des Kollegen hört, packt ihn die Angst. Würdig wälzt er sich nachts auf dem Lager. Im Schlaf hört er die Stimme des Meisters: „Man tau, man tau! een bergen fir, sonst möt ic Se rutschnien! Dat Schipp geiht!“ Dann sieht er wieder die bleichen Gesichter von Frau und Kindern. Bei seinem Erwachen aus unruhigem Schlaf ist er wie zerschlagen. Schlaflos legt er den weiten Weg von seiner Wohnung nach dem Baumwall zurück, um mit dem Fährdampfer nach dem Grasbrook an die Arbeit zu fahren. Kaum ist drüben das Pfeifensignal, das zum Anfang ruft, verklungen, da beginnt der Spektakel von gestern wieder. Der Vice (Vorarbeiter) drängt, der Meister schreit. Den Schmächtigen haben sie noch nicht angeschrien. Er arbeitet aus Leibeskräften. Stechend schlepppt er sein Holz die eiserne Treppe hinunter ins Parterre, in den Maschinenraum, um es dort an der Kreissäge zurechtzuschneiden zu lassen. Die Kreissäge bedient ein „alter“ Mann, der nicht mehr leicht aus der Fassung gerät. Trotz des Winternorgens treibt's ihm den Schweiß aus allen Poren. Drei, vier Mann stehen um ihn herum. Feder will sein Holz schnell geschnitten

haben, damit er oben nicht angeranzi wird wegen zu langen Fortbleibens. Einer ist mit dem Schleppdampfer vom Petersenkai gekommen. Er will sofort zurück. Der Schlepper, der die Verbindung zwischen Kai und Werkstatt vermittelt, fährt nur alle Stunden. Kommt der Mann diesmal nicht mit, so kommt er mit einer ganzen Stunde Verspätung am Kai an und ein fürchterliches Donnerwetter seitens des Vice erwartet ihn. Dazu liegen auch noch Schiffe oben am Kai, die „verholt“ werden sollen. (Verholen d. i. Wegschleppen des Schiffes an einen anderen Platz. Von der Kaimauer an die Pfähle mitten im Wasser, oder von den Pfählen an die Mauer, zum großen Krohnen, ins Dock usw.) Wenn der Schlepper, der den Fährdienst hat, beim Verholen helfen muß, dann kommt er wohl in den nächsten drei Stunden gar nicht zurück. Schließlich wird gar noch „sein Schiff“, die „Hungaria“ selbst, verholt. Eben lag sie noch an der Mauer, aber die Mauer ist voll besetzt und die „Marcomannia“ soll doch auch an die Mauer. Um Platz zu gewinnen, wird womöglich die

dabei zu tun, nicht einmal festzuhalten, denn es sind nur kurze Stücke, die der Säger den Bähnen entgegenschiebt. Das Frühstückssignal ertönt — da dringt durch das Pfeifen ein markierschüttender Doppelschrei. Der Säger hat abgestellt. Bitternd an allen Gliedern beugt sich der starke Mann über den leblos am Boden liegenden Körper des Schmächtigen. Den Schrei haben sie beide ausgestoßen, dann ist der Verunglückte ohnmächtig umgefallen. Wie ist es gekommen, daß er in die Säge griff? Glaubte er mit anfassen zu müssen, wollte er vielleicht einen Splitter wegnehmen, ist er gefallen? Niemand weiß es. Und doch, wir wissen es alle. Während der Verletzte nach dem Seemannskrankenhaus geschafft wird, sagt düster einer: „Ich hess em gestern seggt, hei soll sich nich verblüffen laaten — nun hätt hei dat“. Darauf ein anderer: „Tja, Hein, recht hest Du, aber doch nich ganz. Freilich hätt hei dat, um hei is oof ja schuld, wegen sien groote Angst vor dat Nutznielen; um mit sien Arbeitslosigkeit doa hätt hei oof wohl schuld, denit hei is ja woll in keen Verband um nicks nich inn, aber wie sind doch noch mehr schuld, als hei. Möt wie uns denn dat Hezen vom Ohlen ewig geflossen looten? Is dat Arbeeten, so wie hüt morgen wedder, oder is dat Schinnerei. Möt doa nich Unglücksfall bi passieren un könnit dat schließlich nicht opp ens rut, ob Du in de Maschin kaput geist oder die hier de Swindsucht an Hals schustest?“

Die Frühstückspause vergeht heute, ohne daß einer etwas gegessen hätte. In der Kreissäge kriegt ein Vice, entfernt blutige Sägespähne und sammelt die abgeschälten, weiß wie Elsenbein schimmernden Knochenstücke einer Hand . .

Als nach beendetem Amputation der Verunglückte aus dem Operationsaal ins Krankenzimmer gebracht wird, stehen die Kranken an den Fenstern. Es ist Hochwasser (höchster Stand der Flut). Große Schiffe benutzen den Wasserstand, um den Hafen zu verlassen oder zu gewinnen. Die einen kommen, die anderen gehen. Auch die „Hungaria“ verläßt im Tau zweier Schlepper den Hafen. Lustig flattern die Wimpel im Winde. Stolz steht an höchster Stelle die Flagge der Compagnie.

„Dat Schipp geiht! — —“

Noch liegt Nacht über dem Hafen, doch schon rasseln geschäftig die Maschinen. Das elektrische Licht der kleinen Birnen an den Schraubstöcken und Drehbänken sucht den Staub der Werkstätten zu durchdringen. Vorn im Trockendock liegt ein Schiff, festgekeilt an beiden Seiten gegen die Wände des Docks. Das Portemonnaie (ein großer Schieber, der auf und ab gewunden werden kann) sitzt auf Grund und verhindert so dem Wasser den Eintritt ins Dock. Nur ein winziges Bächlein sickert unten durch. Auf leichten Hängegerüsten, beim Schein der Delaternen, sitzen oder stehen die Dockarbeiter. Kleine Muscheln, Moos und Rost kratzen sie von dem Unterteil des Schiffes ab, um dann die abgekratzten Flächen mit Farbe zu beschmieren. Der Schein ihrer Laternen genügt ihnen zu ihrer Arbeit, aber hinauf bis zur Kante des Docks dringen die unten hängenden Lichter nicht. Dockarbeiter sind wie Katzen, behende und sicher im Tritt. Außerdem besitzen sie gründliche Lokalkenntnisse. Selden stürzt einer von ihnen durch einen Fehltritt vom Hängegerüst. Und daß gar einer von den Wegen, die rechts und links an den Oberkanten des Docks entlang führen, abstürzt, ist wohl noch nicht dagewesen. Auch die Handwerker, die das Dock kennen, meiden die gefährlichen Kanten und benutzen im Dunkeln die schmale linke Seite überhaupt nicht. Sie kennen sich aus. Woher soll aber der gestern erst eingestellte Mann Bescheid wissen? Er hat noch nie auf einer Werft gearbeitet. (Gauß folgt)

## Schlummerlied im Herbst.

Die ganze Welt geht schlafen,  
Das große Bett ist aufgestellt,  
Die Federn sind geschüttelt  
Und tüchtig durchgerüttelt,  
Daß es nur warm und wohlig hält.

Die ganze Welt geht schlafen.  
Die Sonne hat sich müdgelacht,  
So müd sind ihre Augen,  
Sie blinzeln nur und taugen  
Zu einem letzten „Gute Nacht“!

Die ganze Welt geht schlafen.  
Ihr Atem geht so leis und lind,  
Muß schöne Dinge träumen  
Vom Lenz und grünen Bäumen,  
Nun schlaf auch du, mein großes Kind!

Leo Heller.

„Hungaria“ während der letzten Stunden vor ihrer Abreise noch an die Pfähle gelegt. Dann kann er lange rufen, bis ein Boot ihn mit seinen „Kramstücken“ herüberholt. Das alles sucht der Abgesandte vom Kai dem Säger auseinander zu setzen, um ihm zu beweisen, wie eilig er es habe. Ach, der weiß es ohnehin. Seufzend wischt er sich mit dem Hemdärmel den Schweiß von der Stirne und meint achselzuckend: „Tja, oll Seel, voneensniten kann ich mi nich.“

Allerdings, sich in zwei Hälften teilen und jede Hälfte arbeiten lassen, das kann er nicht. Das verlangen auch die Umstehenden nicht. Feder will nur zuerst abgefertigt sein und meint, die anderen hätten Zeit. Er versteht nicht, daß der Säger das nicht einschien kann.

Endlich sind sie doch alle befriedigt, nur der Schmächtige steht noch da mit seinem Holz. Der Säger will eigentlich jetzt die Maschine stoppen. In einigen Minuten ist Frühstück. Sich bis dahin an der stillstehenden Säge zu schaffen machen, um zu verpusten, das war nach der wilden Jagd dieses Morgens eigentlich jetzt seine Absicht. Über der Schmächtige dauert ihn. Der steht schon so lange da, und er will nicht schuld sein, daß ein Neuer angeranzi oder gar entlassen wird. So läßt er denn die Säge noch einmal laufen. Der Schmächtige läßt zu, wie die glänzende Scheibe sein Holz zertrennt. Der Säger verrichtet die Arbeit allein, nichts hat der andere

formation keineswegs überall Kohlen, ja nur ein sehr geringer Prozentsatz der Ablagerungen besteht aus ihnen. Und so ist es auch mit der Braunkohlenformation. Hier fehlen die Flöze gänzlich, dort sind sie nur schwach entwickelt, an einer anderen Stelle wieder haben sie eine sehr bedeutende Mächtigkeit oder lagern in größerer Anzahl über einander.

Das norddeutsche Tertiärgebiet entstand in zwei aufeinanderfolgenden Abschnitten der Tertiärzeit, im Oligocän und im Miocän. Der erste Abschnitt der Periode, die Eocänzeit, wie der letzte, das Pliocän, hat keine Spuren hinterlassen. Zu Beginn wie zum Schluss der Tertiärzeit war Norddeutschland offenbar ein ebenes trockenes Land, in dem keine nennenswerten Veränderungen seiner Oberfläche vorkamen. Es halte keine Meeresküste, an der sich Strandmaterial und Flusschlamm ablagern konnte, keine Wasserläufe, in denen sich Erdmaterial absetzte, kein Gebirge, von dessen Höhen das Wasser Sand und Geröll in die Tiefe trug. Kurzum, das Eocän wie das Pliocän sind in der Erdgeschichte Norddeutschlands nicht verzeichnet. Unso besser sind die beiden mittleren Abschnitte vertreten. Aus den Ablagerungen, die sie hinterlassen haben, geht her vor, daß Norddeutschland damals ein Tiefland war, das nur wenig über dem Meeresspiegel emporragte oder gar längere Zeit hindurch vom Meer überflutet war. Selbst zu den Zeiten, wo es in der Hauptsache Festland war, reichte das Meer an verschiedenen Stellen in langen Buchten weit ins Innere hinein. Die Veränderung des Meeresspiegels, das Übergreifen der Meeresküsten über das Land fand zu wiederholten Malen statt. Darauf wechseln in den Ablagerungen marine Schichten mit Meereslitorien mehrere Male mit terrestrischen Bildungen ab.

Ganz Norddeutschland ist in seiner Grundlage ein Aufbau der Tertiärzeit. Allerdings wurde es dann später zur Eiszeit mit nordischem Material so vollständig überschüttet, daß das tertiäre Fundament nur an wenigen Stellen zutage tritt. Das norddeutsche Tertiärgebiet interessiert uns nun hier besonders als Braunkohlenterritorium. Wir haben gesehen, daß in den beiden mittleren Tertiärschnitten Norddeutschlands bald vom Meere überflutet war, bald ein niederes Sumpfland bildete. So oft und soweit der Ozean das Land bedeckte, konnte natürlich keine Kohlenbildende Pflanzenwelt gedeihen. Um so üppiger entfaltete diese sich zu den Seiten und an den Orten, wo das Land sich nur wenig über das Meeresspiegel erhob. Norddeutschland muß während der mittleren Tertiärzeit sehr lange ein sumpfiges Gebiet gewesen sein. Denn sonst hätten sich die mächtigen Braunkohlenflöze nicht bilden können, die wir so häufig auf diesem Terrain finden. Es war auch allenthalben sumpfig, obwohl die Sumpfbildungen nicht immer gleichzeitig erfolgten. Wo man immer das Tertiär Norddeutschlands erbohrt, da stößt man auch auf Braunkohlenflöze. Allerdings sind diese nicht immer so mächtig, und sie liegen nur selten der Oberfläche so nahe, daß ihr Abbau sich lohnt. Es wurde schon gesagt, daß an vielen Stellen mehrere Kohlenflöze übereinander lagern. An solchen Orten fand also wiederholt Bildung von Sumpfwaldern statt.

Wir haben uns also Norddeutschland in der Braunkohlenzeit als ein niederes, ebenes, mit großen Sumpfen bedektes, von träge schlechenden Flüssen durchzogenes und von seichten Meeresbuchten zerrissenem Land vorzustellen. An den Ufern der Gewässer, inmitten der Sumpfe wuchs eine üppige Baumvegetation, von deren Mannigfaltigkeit man sich kaum eine genügend hohe Vorstellung machen kann.

In den Sumpfwaldern bestand der Boden zum großen Teile aus abgesetzten und ver-

wesenden Pflanzenteilen. Die Blätter, die absfielen, die Zweige, die abbrachen, versanken im Morast. Sie verwitterten und verfaulten nicht, da sie von der Luft abgeschlossen waren, sondern gingen in einen torfähnlichen Zustand über. Auch die Bäume selbst, die umstürzten, versanken im Sumpfe und erlitten das gleiche Schicksal. Wahrscheinlich waren diese Sumpfe bei Hochwasser der Flüsse überschwemmt und dann setzte das Wasser in ihnen Sand und Ton ab, und dieser vermengte sich mit den Pflanzen wieder zu einem dichten Schlamm. Die Flussbecken waren damals nicht wie heute reguliert und so mögen sie wohl gar öfters in viele Meilen weiten Sumpfländereien, ähnlich wie die Spree im Spreewald dahingeflossen sein. Nun war, wie bereits bemerkt, das Niveau des Landes zur Braunkohlenzeit sehr häufig Schwankungen unterworfen. Senkte es sich in die Tiefe, dann breiteten sich die Flüsse seenartig über das Land aus. Der Schlamm, den sie mitführten, setzte sich über dem ehemaligen Sumpfwald, der jetzt tief unter Wasser stand, ab und deckte ihn zu, um ihn der Nachwelt als Kohlenflöz zu erhalten. Auch das übergreifende Meer überzog die versunkenen Wälder mit seinen schüttenden Ablagerungen. Jahrhunderte lang mag so das Meer über manchem Sumpfwald gestanden haben. Die Decke, die es über ihm ablagerte, die Schicht von Sand, Ton, Kalk, rührte viele Meter hoch an. Und so finden wir über den Braunkohlenflözen heute Ablagerungen von Sanden, Tonen, Mergeln, in denen Muscheln und andere Meeresbewohner ihre harten Überreste zurückgelassen haben. Dann wieder hob sich das Land. Die Flüsse, die von den Hochgebirgen des Südbandes kamen, ergossen sich wieder in breiten Seen und sumpfigen Erweiterungen über Norddeutschland. Der hohe Grundwassersstand begünstigte die Entstehung von Sumpfwaldern. Und wieder begann die Verforung der Baumriesen. Ein neuer Kohlenflöz entstand. So wiederholte sich derselbe Prozeß an ein und derselben Stelle zweimal, dreimal, oft noch viel mehr Male.

In diesem Wechsel zwischen Sumpfland und Meeresboden verharrte unser Land während der ganzen Braunkohlenzeit. Insoweit sind seine oligo- und miocänen Ablagerungen einander ziemlich ähnlich. Allerdings wurde der ganze östliche Teil Norddeutschlands in der Miocänzeit nie vom Meere überflutet, und überhaupt bildeten sich die einzelnen Teile nicht gleichmäßig aus, da Meeresbuchten, Landstrecken, Sumpfe, Seen, Flüsse, miteinander abwechselten. Diese Ungleichheit ist aber eine lokale, dagegen ist der petrographische Unterschied zwischen den beiden tertiären Abschnitten gering. Trotzdem war indes die Miocänzeit in vieler Beziehung von der Oligocänzeit sehr verschieden. Von dieser zu jener trat ein bedeutender Klimawechsel ein und verursachte eine nicht geringe Veränderung in dem Aussehen der Pflanzen- und Tierwelt.

Zu der Oligocänzeit war in Norddeutschland ein durchaus südländisches Klima. Die Wälder, deren Holz später in Braunkohle überging, bestanden damals nicht nur aus wärme-liebenden Nadelbäumen, aus der Familie der Cypressen, sondern auch aus Fächer- und Fiederpalmen und Laubbäumen, die in den warmen Südstaaten der nordamerikanischen Union ihre nächsten, heute lebenden Verwandten besitzen. Ja, immergrüne Eichen und Lorbeerbäume, wie sie jetzt erst im Mittelmeergebiet heimisch sind, Feigen, Magnolien, Zimmtbäume bildeten damals Wälder in Norddeutschland.

So fremdartig indes diese Waldszenerie für Deutschland sein mag, so sehen wir doch, daß sie Baumgattungen enthält, die noch heute existieren. Seit Beginn der Tertiärzeit tauchten ja in der Pflanzenwelt ebenso wie in der Tierwelt bereits die Typen auf, die auch heute noch

die Erde bewohnen. Streng genommen ist Zeitzzeit, die ganze Quartärperiode, ja noch Teil der Tertiärzeit. Seit Beginn dieser großen Periode nehmen die Palmen und Laubbäume überhand, die Blütenpflanzen entwickeln sich großem Formenreichtum. Ebenso werden Säugetiere und Vögel die dominierenden Klassen der Wirbeltiere, und unter den Wirbellosen schwingen sich die Insekten zu besonderer Macht empor. Von der höheren Tierwelt Tertiärzeit ist in den norddeutschen Ablagerungen allerdings wenig enthalten. Die selben Haustiere des älteren Tertiärs waren ebenfalls Bewohner der Sumpflandschaft, wie die Mastodonten, Pferde, Elefanten, Affen des jüngeren Tertiärs. Dagegen uns merkwürdigsterweise viele Insekten, Spinnen und Lausendfüßer erhalten, die in der Oligocänzeit die Wälder bewohnten. Sie sind nämlich in dem Harze von Nadelbäumen einschlossen, die in großer Menge an der preußischen Küste angepflanzt wurden. Das Harz der bekannte Bernstein lagerte sich in großen Mengen an der samländischen Küste ab. Bernstein stammt von Kiefernzapfen, so von einer Nadelart, die damals an nordischen Küsten große Wälder bildeten.

Obwohl in dem folgenden Abschnitt des Tertiärs, in der Miocänzeit Norddeutschland wieder lange Zeit hindurch den nämlichen Sumpfscharakter trug, so war doch inzwischen Klora der Sumpfwälder ganz andere geworden. Das Klima war nicht mehr so warm, näherte sich schon mehr dem heutigen. finden wir auch die damalige Fauna und Flora zusammengezogen aus Gattungen und Arten, heute Europa, sowie fast die ganze, gemäßigte Zone bewohnen.

Erst im letzten Abschnitt des Tertiärs nähert sich das Klima ganz dem heutigen; ob von diesem Abschnitt ist, wie bereits erwähnt, in Norddeutschland keine Spur mehr vorhanden. Es ist von Interesse, daß wir in der Tertiärzeit noch ein schönes Beispiel für die Braunkohlebildung kennen, wie sie in der Tertiärzeit Norddeutschland vor sich gegangen ist. In östlichen Vereinigten Staaten Nordamerika kommen noch heute ausgedehnte Sumpfwälder mit Torsboden vor. Verforung ist immer Anfang der Verholzung. Es sind denn amerikanischen „Swamps“. Nichts anderes in Entstehung begriffene Braunkohlenberge. Diese Swamps sind durchaus nicht immer Einsenkungen der Erdoberfläche, sie bilden vielmehr in unseren Hochmooren oft freigelegte weite Ländereien, deren Masse nicht durch Wasserzufluss von einer höhergelegenen Ebene herführt, sondern dadurch bedingt, daß das Wasser der Niederschläge keinen Zufluss besitzt. So können wir uns denn Norddeutschland in der Braunkohlenzeit ein ziemlich ebenes Land vorstellen. Das Klima war feucht, der Regen hatte infolge der geringen Ebenheit des Bodens nicht genug Abfluß. bildeten sich dadurch große Hochmoore, freie Hochmoore mit einer gewaltigen Baumart. In der Tertiärzeit war ferner mittlere Deutschland der Schauplatz gewaltiger vulkanischer Eruptionen. Alle die Vulkanabfälle, die von der Eifel an mitten durch Deutschland bis zur Danubie die deutschen Mittelgebirge gleiten, entstanden in tertiärer Zeit.

Der Boden der niederdeutschen Tiefebene hat während der Braunkohlenzeit eine nicht unbedeutende Aufdämmung erfahren, gleichzeitig ist er noch am Schlusse dieser Zeit nur über das Meeresspiegel erhoben gewesen. Deutschland ist ein Gebiet, das sich stetig nach dem Meer hin ausdehnt. Selbst nachdem die Eisperiode die alte Braunkohlenformation mit nordischem Morastmaterial hundert und mehr Meter hoch bedeckt hat, ragt die Tiefebene nur wenig über den Wasserspiegel empor.



**Hinkunft auf dem Tanzboden.** Nach dem Gemälde Franz v. Defreggers im Holz geschnitten von Hans Pfitzmann.

Tor, o Dummkopf! so dumm wie Kot! Du hast eine Tat verübt — ich frage nichts nach deinem Degen! Ich will dich überall brandmarken und misst ich zwanzig Leben darüber verlieren! Dege dich nur hin und brüssel! Du hast die liebenswürdige Unschuld getötet, die je ein Auge aufgeschlagen!" Und zu ihrem Mann, der ihr befiehlt, nach Hause zu gehen: „Ich bin ihm Gehorsam schuldig, aber nicht jetzt. Vielleicht geh ich nie wieder nach Hause.“ Und das ist ein Weib aus dem Volk.

Eine andere, aber nicht minder sympathische Figur ist Nerissa im „Kaufmann von Venetien“. Eine allerliebste Kommerkahe, voll ehrlicher Schalkhaftigkeit und eine kleine Philosophin dabei: „Ich sehe wohl, mein Fräulein

treu wie verschlagen durchführen. Man sehe sich daraufhin z. B. einmal auch das Verhältnis Ecentios zu seinem Diener Tranio an: „Du, Tranio, sollst an meiner Statt der Herr sein, die Haushaltung führen, Figur machen, Bediente halten usw.“ Und wie weiß sich dieser Bediente in diese Rolle zu schicken und in Reden und Manieren überall wie der geborene Edelmann aufzutreten. — Auch Tranios Kollege, Ecentios zweiter Diener Biondello, Mitwisser des Tricks, wahrt das Geheimnis das ganze Stück hindurch.

Die Personen aus dem niederen Volk in den Shakespearischen Lust- wie Trauerspielen überhaupt sind auch vom Dichter keineswegs bloß als Hilfs- und Nebenfiguren flüchtig und

bei uns in Deutschland eine weit größere volkswirtschaftliche Bedeutung besitzt. Gedann aber hat die Zeit, wo unser bedeutsamstes Brennmaterial sich bildete, durch ihre so altertümliche Flora und Fauna, durch die Neppigkeit ihrer Sumpfwälder, durch das gleichsam heroische und Urweltliche ihres ganzen Gepräges von jener die Aufmerksamkeit in hohem Grade auf sich gelenkt. Mag sie aber an allgemeinem Interesse die Braunkohlenzeit übertreffen, so hat diese letztere für den Norddeutschen doch zum wenigsten ein starkes lokales Interesse, weil sie gerade in Norddeutschland die auffälligsten Spuren hinterlassen hat und dieses auch an Kohlenflößen besonders reich ist. Die Braunkohlenformation hat an der Zusammensetzung



Illustration: Gustav Schauer, Berlin.

A. v. Menzel: Schleiferei in einer Landschmiede.

(zu Portia), man kann von allzu großem Überfluss ebenso gut stark werden, als vom Hunger. Daher ist es gewiß kein mittelmäßiges Glück, sich im Mittelstand zu befinden. Überfluss kommt schneller zu grauen Haaren.“ Und wie klug und gewandt führt sie ihre Rolle als Schreiber durch, in Gemeinschaft mit der als Advokat verkleideten Portia.

Der intime Verkehr der Vornehmen mit ihren männlichen und weiblichen Dienern ist überhaupt ein ansprechender Zug in Shakespeares Dramen, und es zeugt sowohl von der Vertrauenswürdigkeit und Zuverlässigkeit der Leute aus dem Volke, wie von ihrer Verständigkeit, Figidigkeit und Gewandtheit, daß sie von ihrer Herrschaft in deren Geheimnisse eingeweiht werden, denselben in kritischen Lagen oft treffliche Ratschläge geben und mit manchen heißen Rollen betraut werden, die sie so

schattenhaft umrissen, sondern, soweit immer der Plan des Stücks es zuläßt, mit kräftigen Strichen als lebensvolle Individualitäten gezeichnet und poesieumflossen, so daß nicht wenige unter ihnen zu den kostlichsten Figuren in der großen Shakespearegalerie zählen. Das erhöht wesentlich die dramatische Lebenswahrheit der Stücke und ihren dichterischen Reiz. —

## 28

### Aus der Braunkohlenzeit. Von Curt Grotewitz.

**D**ie Braunkohlenperiode liegt uns zeitlich viel näher als die Steinkohlenperiode. Trotzdem ist von letzterer viel mehr die Rede als von ersterer. Das mag zum guten Teil daran liegen, daß die Steinkohlenformation

des norddeutschen Bodens einen erheblichen Anteil, sie gibt uns aber auch infolge ihres Reichtums an Fossilien ein höchst lebensvolles Bild von der Pflanzen- und Tierwelt unseres Landes während der Eiszeit. Zugleich läßt sie wegen des relativ jungen erdgeschichtlichen Alters ihrer Ablagerungen eher Vergleiche mit der Jetztzeit zu, und dadurch wieder wird das Verständnis jener vergangenen Zeiten ganz bedeutend gefördert.

Die Ablagerungen von Braunkohlen erfolgten in der Tertiärzeit und zwar zu sehr verschiedenen Zeiten derselben. Während aber in anderen Ländern und auch in Süddeutschland die Tertiärzeit meist nur geringe, kaum abbauwürdige Kohlenflöze enthält, ist der Gehalt an Braunkohlen für die norddeutschen Tertiärlagerungen geradezu ein Charakteristikum. Bekanntlich enthält auch die Steinkohlen-

Goethe, daß er so wenig Sinn für die politischen Unwälzungen seines Zeitalters hatte, und Schiller, daß er die Verse von den „Ewig-blinden“ in seiner „Glocke“ schrieb.

F. Th. Vischer in seinen prächtigen „Shakespearevorträgen“ bringt auch das zur Sprache. Eins, schreibt er, steht in dem gewaltig ausgedehnten Kreise der Poesie Shakespeares, und umso ganze Zeit muß diesen Mangel fühlen. Nirgends finden wir darin ein Idealstreben nach Wiedergeburt des persönlichen und öffentlichen Lebens, nirgends ein grundsätzliches Verlangen nach Neugestaltung der sozialen und politischen Verhältnisse des Volkes. Tendenz, Pathos in diesem Sinne ist seinem Helden fremd, und daran sind wir doch gewöhnt von unseren modernen Dichtern. (1. Band, S. 57.) Goethes Haust, führt er u. a. weiter aus, der zunächst höchste Erkenntnis und höchsten Genuss erstrebt, schreitet fort, das höchste Ziel des strebenden Menschen zu erreichen: die Volkssbeglückung. Schillers Karl Moor, wie wild er auch sein mag, will den Staat des wahren Rechts haben, ein neues Rechtseleben durch Verbrechen erzwingen. Ein Teil sehen wir das Volk um seine Freiheit ringen. Solch ein Idealstreben, die Welt zu ändern, gibt es bei Shakespeare nicht. „Sie werden vielleicht denken: schlimm genug. Wir wollen sehen, ob mit Recht.“

Unter dem, was Vischer zur Erklärung und Erichbildung anführt, macht er namentlich die bekannte schroffe Theaterfeindlichkeit des puritanischen Bürgertums geltend, was den Schauspielern und Theaterdichter Shakespeare bewog. Anlehnung und Halt beim Adel zu suchen. Shakespeare verwechselt das Volk mit dem Böbel — und freilich keine er überhaupt sein Volk. „Lesen Sie einmal seinen Coriolan. Wie dieser das Volk verachtet, das ist ganz furchtbar.“

Aber darum dürfe man ja nicht glauben, daß er reaktionär oder konservativ gewesen. „Shakespeare ist ja vormodern, sein Leben fällt in eine noch weit vor der französischen Revolution geöffnete Periode! Die Begriffe, welche durch diese große Bewegung aufgeworfen wurden, die Ideenfragen der Freiheit und Gleichheit waren damals noch gar nicht da, und Shakespeare konnte nicht Stellung nehmen zu etwas noch Unbekanntem. Wir würden ihm Unrecht tun, wenn wir die Gedanken der Gegenwart von ihm erwarteten wollten.“ Aber gleichwohl gebe er den Gefronteten zu verstehen, daß ihre Legitimität sie nicht vor dem Untergang schütze, und daß sie ohne Güte, Weisheit, Kraft ihre Macht jeden Tag verlieren können. „Seine historisch-politischen Dramen sind eine erschütternde Reihe von Offenbarungen, wie unerbittlich das Schicksal über die Gefronteten richtet.“

Wir werden übrigens auch die verstiegene Volksverachtung im „Coriolan“ nicht als Shakespeare'sche Gesinnung nehmen dürfen und mindestens einen guten Teil davon, der zur Charakteristik des hochmütigen, stark aristokratischen Haudegens dient, subtrahieren müssen. Wobei außerdem nicht zu übersehen, daß diese Bürger vielfach gar nicht so uneben reden und sich behaupten, und damit die Schimpfereien des aufgeblasenen römischen Junkers in vieler Hinsicht Lügen strafen. Es verhält sich damit ähnlich wie mit Shylock im „Kaufmann von Venedig“, der bei Licht betrachtet keineswegs als das Schauspiel erscheint, wofür er von den anderen hingestellt wird, sondern eher als tragische Figur, was schon Heine in seinem Buch über Shakespeare'sche Frauen dargetan hat. — Im übrigen entsprechen die häcklichen Züge der Bürger Roms zu Coriolans Zeiten so ziemlich dem naturtreuen Porträt, das noch in unseren Zeiten, z. B. von Dr. Engels in seiner Wohnungsbrochüre oder von Bruno Schoensack

in der „Neuen Zeit“ vom rückständigen Kleinstadtburgertum gezeichnet wird. Man wird auch nicht leugnen können, daß es in den Dichters Seiten in der Seele der Bevölkerung bildungsfeindliche Elemente gegeben haben mag, wie solche in der Cadeschen Rebellion austraten. Vielleicht aber hat auch hier der Troll über die Kunstfeindlichkeit der Puritaner dem Dichter die Feder geführt.

Was nun aber die Anklagen Tolstois und der anderen gänzlich entkräften muß, sind nicht wenig Shakespeare'sche Figuren aus der dicken Klasse; überaus sympathische Personen, wackere, ehrliche, treue Seelen, doch freimüsig, ohne Lakaienhafte, kindliche Unterwürfigkeit, dabei aufgeweckte, helle Köpfe, die oft Mat wissen, wo ihre „Herrschaft“ sich nicht aus der Kleidung zu helfen vermag. Sie haben gesunden Muttermilch, ansprechenderen oft als die Vornehmen mit ihrem nicht selten schnörkelhaften, abgeschmackten, faden und gesuchten Prädenschmuck; wie überhaupt ihre natürliche Sprechweise oft weit mehr anmutet als die häufig gezierte, affektierte und geschraubte Diction der oberen Schichten.

Was für ein goldener Charakter ist z. B. der Hansverwalter Flavius im „Timon von Athen“, der diesem auch in seiner bittersten Armut treu bleibt, im Gegensatz zu den vornehmen Schmarotzern, deren gesamte Klasse Timon mit dem Wort kennzeichnet: „Ihr Leibeigenen steht! Diese ehrenhaften Herren sind nur Diebe mit längeren Fäden und stehlen unter dem Schuh der Gesetze.“\*)

Wie nahe geht dem Flavius Timons Unglück, schon als er es voraussieht: „So wahr ich mir den Segen der Götter wünsche! Wenn alle unsere Vorratskammern von schwelgerischen Prossern erschöpft, wenn unsere Keller von verschüttetem Wein überflutet würden, wenn jeder Saal von Räubern strahlte und von Spielleuten erfüllte, dann ging ich oft auf einen abgelegenen Boden, um meinen Tränen freien Lauf zu lassen.“ Und als nun gar Timon zugrunde gerichtet ist, da folgt er ihm in den Wald, bietet ihm seine uneigennützigen Dienste an, besorgt um dessen Lebensunterhalt und Gesundheit und bittet, ihn nicht abzuweisen. Timon kann an die ehrliche Absicht des Mannes kaum glauben: „Hast' ich einen Verwalter, der so treu, so gerecht war, und nun so hilfsreich ist? Vergebt meine allgemeine, ohne Ausnahme zufahrende Gestigkeit, ihr unsterblichen Götter! Ich befenne, daß es einen rechtswaffen Mann gibt — nur einen, ja nicht mehr, und dieser einzige ist ein Verwalter! Mich dünkt, du bist mehr rechtschaffen als klug. Denn hättest du mich betrogen und verraten, so würdest du bald einen anderen Dienst erhalten haben. Aber sage mir aufrichtig — denn ich muß noch immer zweifeln, wiewohl ich nie stärker überzeugt war — ist nicht deine Freundschaft arglistig? usw.“ Aber auch das Vornehmen der anderen Diener in diesem Trauerspiel sticht aufs vorteilhafteste ab gegen die herzlose Gemeinheit des noblen Gesindels. „Unsere Herzen tragen noch Timons Livrey“ sagt einer derselben, „das seh ich allen am Gesicht an“, und ein anderer, Flaminius, den Lukullus bei der Katastrophe überreden will, zu sagen, er habe ihn nicht getroffen und ihm drei Goldstücke gibt, wirft das Gold weg mit den Worten: „Verdammte Niederträchtigkeit! Geh zu dem, dessen Abgott du bist!“ Man denkt da an Vörnes Wort in den Pariser Briefen: „Weil es unter den armen Leuten nicht Ehrliche gibt als unter den Reichen, weil sie seltener als andere sich bestechen lassen, wollen

die Minister sie nicht unter den Volksvertretern sehen.“

Der Dichter, der diesen Kontrast so scharf herausgearbeitet hat, kann doch wohl kein Volksverächter gewesen sein.

Ein jenem Flavius verwandter Charakter ist der alte Diener Adam in „Wie es euch gesällt“. Dem von seinem älteren Bruder mittellos verstoßenen Orlando macht er in rührender Unabhängigkeit das Überbieten: „Ich habe 500 Kronen, den aufgesparten Lohn, den ich unter Ihrem Vater zurücklegte, daß er mich verpflegen möchte, wenn der Dienst in meinen alten Knochen lahm liegen sollte. Nehmen Sie das hin, und er, der die Raben erzählt und für den Unterhalt der Eperlinge sorgt, sei die Stütze meines Alters. Hier ist das Geld; nehmen Sie alles und lassen Sie mich Ihnen dienen. Seh ich schon alt aus, so bin ich doch noch stark und munter; denn in meiner Jugend mischte ich niemals bissige und aufsässige Getränke in mein Blut, noch ging ich mit schamloser Stirn den Mitteln nach zu Schwäche und Unvermögen. Deswegen ist mein Alter ein heiterer Winter, frostig aber milde. Lassen Sie mich mit Ihnen gehen, ich will Ihnen in allen Umständen und Bedürfnissen die Dienste eines jüngeren verrichten.“ Orlando stellt ihm vor: „Du, alter Mann, wartest einen verdorbenen Baum, der für alle Deine Arbeit und Sorgfalt nicht einmal so viel als eine Blüte hervortreiben kann.“ Der Wackere aber bleibt dabei: „Ich will Ihnen mit aller Treue bis in den letzten Atemzug folgen.“

Ein prächtiges Weib und lichter Kontrast zu ihrem schurlichen Mann Iago ist Emilie im „Othello“, so gescheit wie treu, die weibliche Schwäche freimüdig bekennend und doch keinen Augenblick an Desdemona's Ewigkeit zweifelnd. „Möchtest Du sowas (Untreue) um die ganze Welt tun?“ fragt Desdemona, und Emilie antwortet halb ernsthaft halb humoristisch: „Wahrhaftig, ich tat sowas nicht für einen Fingerring, noch für ein paar Ellen Stannertuch, noch für ein neues Kleid, einen Rock, eine Mütze, oder sowas armseliges. Aber für die ganze Welt! Dafür wag ich noch wohl das Gegefeuer!“ Desdemona: „Ich will des Todes sein, wenn ich solch ein Unrecht für die ganze Welt begehen wollte“ und weiter: „Ich glaube nicht, daß es ein solches Weib gibt.“ Emilie: „O, ein ganzes Dubend und noch so viele dazu, daß man die ganze Welt damit bevölkern könnte. Aber mich dünt, die Schuld liegt an den Männern, wenn Weiber zu Fall kommen. Gesetz, sie vergessen ihre Pflichten gegen uns und verschwenden an andere, was uns gehört; oder sie brechen in eine wunderliche Eifersucht aus und halten uns hart; oder sie schlagen uns; oder sie bringen unser mitgebrachtes Vermögen durch: wahrhaftig, da haben wir auch Galle. Die Männer müssen wissen, daß ihre Frauen ebensoviel Gefühl haben wie sie; sie sehen und riechen und können mit ihrem Gaumen Saures und Süßes ebenso gut unterscheiden wie ihre Männer. Sie müssen uns also gut begegnen, oder wissen, daß ihre Sünden uns zu den Sünden verleiten, die wir begehen.“

Wie bereit aber versicht sie gegen Othello Desdemona's Unschuld und will darauf „ihre Seele verwetten. Wenn Sie anders denken, so verbannen Sie diesen Gedanken, er betrügt Ihr Herz. Der Himmel vergelt es dem Elenden, der Ihnen das in den Kopf gesetzt hat, mit dem Flüche der Schlange! Wenn sie nicht tugendhaft, sittsam und treu ist, so gibt's keinen glücklichen Mann auf der Welt; so ist dies reinste Weib falsch wie Verleumdung.“

Und nachdem die Untat geschehen, wie schaunt da ihr ganzes Wesen auf in Schmerz und Zorn, mit welchen vulkanischen Naturlauten macht sie ihnen Luft, über alle Rückichten sich hinwegsekend. Zum Mohren: „O

\*) Ich zitiere nach der sehr selten gewordenen ältesten deutschen Übersetzung von Eschenburg (Straßburg 1778), die manche Vorzüge vor den späteren hat, auch der Schlegel-Liedchen, wie auch Heine unter zutreffender Begründung herborhebt.

Friedrich sah ihn erstaunt an. „Wie Sie das in Worte bringen können! Dem Leben die Stacheln — ja, so ist es wirklich, Herr Tattenbach!“ Er senkte die Stimme: „Ich verspreche Ihre Frau.“

Zeremias lächelte leicht: „Natürlich. Meinen Sie, ich hätte das nicht gesehen?“

Der andere ward feuerrot.

„Noch eins, Friedrich: halten Sie die Glücksbude — ich meine den Wagen — halten Sie alles in guter Ordnung, wenn Sie meine Frau nicht bestrafen wollen. Sie ahnen nicht, wie sie daran hängt. Ich glaube, ihre Seele fährt mit.“

Friedrich drückte ihm die Hand. Eine große Freude erfüllte ihn. „Ihre Seele fährt mit,“ wiederholte er in Gedanken. Das wollte er nicht vergessen!

Und urplötzlich war sein Humor da. Er lachte und sagte: „Wozu blasen wir eigentlich Trübsal, Herr Tattenbach? Sie werden gesund werden und wir sehen uns alle fröhlich wieder! Ich bringe Wein aus Italien mit — und dann wollen wir eine regelrechte Feier in diesem Garten veranstalten. So ähnlich wie damals — wissen Sie noch? — als wir den dreißigsten Geburtstag Ihrer Frau feierten!“

Zeremias machte nur eine Bewegung mit der Hand.

Mutter und Sohn sahen Arin in Arm herein. Sie hatten sich gründlich ausgeweint.

Und wenn es Frau Trude auch nicht ganz passend erschien, daß Friedrich seine Schürzen aus dem Künstlerleben her vor framte und lautlos Lachen diesen Tag beschloß, eine Art Erleichterung war's ihr doch. Denn Zeremias lachte auch. Und Zeremi ließ die heiteren Augen nicht von dem langen Friedrich, der immer noch eine fröhliche Geschichte wußte, und dessen Linke seine Erzählungen mit lebhaften Gesten begleitete.

So wurde es später, als man voransgefeiert. In aller Frühe sollte die Ansreise vor sich gehen. Frau Trude wollte Zeremias einen zweiten Abschied von seinem Sohne ersparen.

Aber die fortwirkenden Gemütsbewegungen des Abends ließen niemand ruhig schlafen. Auch Friedrich nicht, der sonst nicht über Schlaflosigkeit zu klagen hatte. Er wollte am Morgen eine kleine Abschiedsrede an Frau Trude halten und versuchte in der Nacht, sich den Wortlaut zurechtzulegen. Er meinte, er habe ihr vieles zu sagen. Von seiner Pflicht in geschäftlicher Hinsicht und als Erzieher ihres Sohnes, von seinen besten Wünschen für ihr Wohlergehen und das ihres Mannes, von der Sorgfalt, die er auf den Wagen, auf den Schimmel bewenden wolle — und dann von seinen persönlichen Empfindungen für sie. Das letzte sollte nur zart angedeutet werden, eben so viel, daß es zum vollen Verständnis ausreichte. Aber es durfte sie nicht verleihen, durfte die Grenze nicht übersteigen, die ihr und ihm gesetzt war. Friedrich versuchte es mit den verschiedensten Anfängen, geriet aber nichts schon nach den ersten Säcken in einen begeisterten Hymnus auf Frau Trude; er nahm Worte und Wendungen in Aussicht, die man gebrüst mit einem Fußfall hätte in Verbindung bringen können, und vor denen er selber gleich darauf erschrak. Erst in den Morgenstunden löste ein unruhiger Halbschlummer seine Grübeleien ab, und auch dann tanzte ihr Bild in seinen Träumen auf und nieder, hin und her, verschwand und kam wieder.

Die verworrensten Empfindungen erschütten auch Zeremi, der ebensoviel Ruhe auf seinem Lager fand. Nachdem er sich der Mutterliebe uneingeschränkt sicher wußte, erschien ihm die Reise mit Friedrich nur halb so verlockend als vorher. Der Wunsch flog in ihm auf, in diesem kleinen Hause zu bleiben und die Schule zu besuchen, wie er das von anderen Kindern gesehen hatte. Über dieser Wunsch wurde verdrängt von der Neugier nach dem Wunderbaren, das ihm Friedrich in Aussicht gestellt. In fremde Länder sollte

es gehen. In Gegenden, die, wenn man dem langen Athleten glauben durfte, nicht die geringste Nehnlichkeit mit denen hatten, die dem Knaben bekannt geworden. Und dann — ja, es war wie ein Wandelspanorama in seinem erregten Hirn: die Gedanken- und Empfindungsketten knüpften an das Ende stets wieder den Anfang. Dazwischen hörte er die ernährende Stimme seines Vaters; auch der Grevesberger Gemeindevorsteher mit seinen roten Augen war wieder da; er vernahm das Schluchzen der Mutter, fühlte ihren Atem, ihren Arm — und erwachte.

Und vielleicht war der Traum zufällig in die Wirklichkeit übergegangen oder umgekehrt: Frau Trude hatte ihn wirklich mit einem Kuß geweckt und stand nun an seinem Lager. Aber sie schluchzte nicht. Er sah ein stilles, heiteres Gesicht über sich und hörte noch halb im Traum ihre Worte: „Es ist Zeit, Zeremi. Friedrich holt schon das Pferd.“ Und dann war er schnell gewaschen und angezogen, hatte Kaffee getrunken und der Wagen stand für und fertig und bespannt vor der Tür. Der Vater sollte nicht gesagt werden; aber er rief; er batte die ganze Nacht auf diesen Augenblick gewartet. Auf beiden Seiten flossen noch einige Tränen, eine, zwei Umarunnen noch; ein langer, zärtlicher Kuß der Mutter, ein Kuß und Zeremi sah neben Friedrich auf dem Sitz. Neben Friedrich, der nie ein verdächtlicheres Gesicht gezeigt hatte als eben jetzt, da er dem Schimmel das erste „Hüh!“ zugurkten.

„Wenn Du mal eine Stede halten willst, kleines Wiesel, dann ist es das Tümmle, was Du tun kannst, wenn Du Dir die Nacht vorher um die Ohren schlägst, um darüber nachzudenken.“

Friedrich hatte sich wie ein Laubblümchen von Frau Trude verabschiedet. Das murkte ihn. Er war schon einige hundert Meter gefahren, als er sich noch einmal herumwog und zurückblickte. Da stand Frau Trude am Gartenzaun und sah ihnen nach.

„Brr!“ Der Schimmel stand.

„Halt mal 'nen Augenblick die Reine, kleines Wiesel; ich hab was vergessen.“

Mit seinen größten Schritten ging er zurück, reichte der erstaunten Frau Trude die Hand über den Baum und sagte: „Ich bin recht dummi von Ihnen fortgegangen, Frau Trude. Sie müssen sich nichts dabei denken. Ich liebe und achte Sie.“

„Das weiß ich, Herr Friedrich. Sie sind ein lieber und guter Mensch!“

Er bekam noch einen gültigen, sehr gültigen Blick dazu, und der Ton der Stimme war so freundlich, daß er in seiner Freude etwas tat, was er noch nie und bei niemand getan hatte: er küßte ihr die Hand.

Und als er zurückam zum Wagen und wieder aufgestiegen war, da leuchtete sein Amtlich wie verklärt und von der Verdrießlichkeit war keine Spur mehr vorhanden. Er griff zum Leitseil, behielt es aber nicht lange.

Zeremi nahm es ihm aus der Hand: „Sie fahren ja in die Kirche, Onkel Friedrich. Wir wollen doch noch Italien.“

Der Schimmel stand wirklich mit dem Kopf am Domportal.

#### XI.

Für Frau Trude kam nun ein harter Herbst und ein noch härterer Winter. Das Leid ihres Mannes ward ihr eigenes Leid. Die Pestilenz wunde war geheilt; das Lungenleiden strebte immer mehr einer Krisis zu, — und man konnte nicht sagen, daß Zeremias mit Fassung das Unabänderliche ertragen hätte. Es kamen Tage, an denen er still und wortlos lag vom Morgen bis zum Abend, aber die Zahl derer war größer, die sich durch seine Launenhaftigkeit und Reizbarkeit zu einer zwölfsündigsten Pein für Frau Trude gestalteten; dazwischen verstrent einige, in denen neue Lebenshoffnung ihn hoch und

freudig stimmte, und ein paar Tage, die er mit den bittersten Selbstanklagen und reuevollen Sicherungen, mit den weichesten Ausdrücken seiner Liebe erfüllte.

Frau Trude trug die einen wie die anderen. Nicht gleichgültig. Aber mit jener Schweigsamkeit und Ruhe, die ihre einzigen Waffen waren. Freilich: die Stirn faltete sich öfter als je, und in ihre Büge prägte sich nach und nach die Spur der ersten Tage, die sie durchleben mußte. Ihre Heiterkeit lebte ein zaghaftes, verborgenes, unterdrücktes Leben. Tot war sie wohl noch nicht; zuweilen wagte sie sich schüchtern hervor. Wenn Doktor Trall einen seiner trockenen, harmlosen Scherze machte oder wetin im Leiden ihres Mannes und in seiner Stimmung drei gute Tage aufeinander folgten.

Nein, tot war sie nicht. Denn als der Frühling seine weißen Kerzen auf das junge Paar der Mastanien vor'm Hause stellte, als er seiner rotweißen Schnee aus den Apfelbäumen im Garten zauberte und eine Wiege in der Nachbarschaft mit Blumen, roten, weißen und gelben Tulpen besetzte, da wurde es besser mit Zeremias Tattenbach und mit Frau Trudes Heiterkeit und Stimmung und Lebenslust. Und es folgten nicht drei gute Tage aufeinander, sondern drei Monate, und noch mehr. Es war eine Wesse die wieder einmal beide nach oben trug und es vergessen machte, daß sie eben noch da unten in Dunkel und Gefahr geschwommen. Und es zeigte sich von neuem, wie fest sie einander gefestet waren in Lust und Leid, in Dual und Dreide; wie der erste schöne Frühlingstag die bitterböse Rechnung wegwischte, die der Winter zwischen ihnen hatte ausspielen lassen.

## Die untere Volkssklasse bei Shakespeare

Von L. Stern.

Der Vorbericht Shakespeares ist für alle Seiten von einzelnen Kritikern und Kritikern mit Recht oder Unrecht behauptet worden, ohne daß seine überragende Größe durch verkleinert werden könnte. In jener Zeit jedoch wurden Böwsirfe gegen ihn erhoben, die uns die Freude an seinen unsterblichen Werken trübten könnten, wenn sie begründet wären. Shakespeare, so wird behauptet, sei ein ausgemachter Aristokrat gewesen, im Sinne der damaligen höhern Gesellschaft, die Masse, das niedere Volk, verachtete und immer nur verspottete oder in unwürdigem Gebaren zeigte, ohne jedes Gefühl des Mitleids, ohne Gedanken an irgend eine soziale Pflicht.

Das letztere muß zugegeben werden. Dieser Mangel fällt um so mehr auf, als bereits in Shakespeares Zeiten die Lage der Bauern und Lohnarbeiter in England eine entsetzliche gewesen ist, wie wir nämlich aus Marios „Capitol“ und Rantisys „Thomas More“ wissen. Eben jenem sichtbaren Glanz der Wirtschaft ist More's „Utopia“ entsproffen, die erste literarische Werk des nach ihm benannten „utopischen“ Sozialismus oder Kommunismus. Sie erschien in lateinischer Sprache zu Löwen 1516, in englischer erstmals 1518 — dreizehn Jahre vor Shakespeares Geburt — welche 1536, 1597 und 1624 weitere Auflagen folgten, wonach sie also ziemlich verbreitet gewesen sein muß und vermutlich auch Shakespeare sie kennst hat. Er erwähnt sie jedoch nirgends unbewußt, obwohl sie in tragisch geendeten Beispielen.

Der Poesie Shakespeares liegt jede Gedankens, auf die öffentlichen Zustände einzuwirken, vollkommen fern. Das mag man klagen; doch, in Vernachlässigung des historischen und individuellen Milieus, unter biblischer ähnlicher mildruder Umstände wie unser-